



Pomysły na estakadę

••• str. 2



Królestwo za napastnika

••• str. 9

Żyj rytmem miasta

Chorzowskie imprezy w obszernym informatorze (str. 10,11)

12 i 14 lutego 2011r. w Teatrze Rozrywki

ORDONKA. Miłość ci wszystko wybaczy.



Chorzowianin.pl

bezpłatne pismo mieszkańców miasta

wiadomości na wyciągnięcie ręki

nr 02 (02) luty 2011 r. ISSN 1641-0726 wydawnictwo bezpłatne www.chorzowianin.pl

Dzielnica na peryferiach

Daleko od centrum, nikt się nami nie interesuje, żyjemy na peryferiach - mówią mieszkańcy Maciejkowic, jednej z dzielnic Chorzowa. Według nich ma to swoje plusy i minusy. Jak to w życiu.



Ulica Główna w Maciejkowicach

Ciągnie się przez ponad 730 metrów, nie na darmo zwie się ulicą Główną. To przy niej mieści się szkoła, tędy dojeżdżają do kościoła. Z pozoru zwyczajna miejska ulica. Chociaż w Maciejkowicach tej zwyczajności nie można

być pewnym. Dajmy na to Szkoła Podstawowa nr 25 im. Stanisława Hadyny. Z pozoru placówka jakich w mieście nie brakuje. Gdyby jednak zabrakło jej w Maciejkowicach... Trudno sobie to wyobrazić. Bo szkoła pełni tu bardzo ważną

rolę. Jest miejscowym Centrum Kultury, a nawet czymś więcej. Dla najmłodszych to przede wszystkim miejsce do nauki, dla młodzieży i seniorów miejsce spotkań. Tutaj działa Rada Osiedla Maciejkowice, klub młodzieżowy

„Gawra” czy unijny projekt „s-CAL-enie”. Swoją siedzibę ma tu także posterunek Straży Miejskiej oraz filia biblioteki. Na szkolnym boisku odbywają się festyny. I pewnie dzieje się tu o wiele więcej.

Czytaj na str. 8

Mam niedoczas

rozmowa z Wojciechem Kuczokiem

- Umówmy się, że nie będę odpowiadał na pytania, na które uważny czytelnik znajdzie odpowiedzi podane w książce wprost. Cóż mogę ci powiedzieć o wieloznaczności tytułu, skoro wystarczy, że zajrzesz do słownika języka polskiego i znajdziesz trzy sposoby używania słowa „spiski” – dwa rzeczowniki w liczbie mnogiej i jeden przymiotnik. Sam możesz wyczytać, że bohater knuje, między innymi na Spiszu, a jego wspomnienia przybierają formę spisana. Na końcu powieści umieściłem wyjaśnienie najmniej znanego znaczenia terminu „spiski”, pióra profesora Jacka Kolbuszewskiego. Jak widzisz, przy odrobinie wysiłku intelektualnego czytelnik sam sobie poradzi.



Wiadomości Samorządowe

wewnątrz numeru



REKLAMA

Nowy Opel Astra Sports Tourer

Imponująca funkcjonalność i innowacyjność.

Nowy Opel Astra Sports Tourer. Jego komfort, dynamika i funkcjonalność zmienią każdą podróż w ekscytujące doświadczenie. **Poczuj, jak to jest!**

- Reflektory adaptacyjne AFL
- Kamera Opel Eye
- Aktywne zawieszenie FlexRide

www.opel.pl

Wir leben Autos.

Delta Plus
Al. Wojska Polskiego 18

Zużycie paliwa – cykl mieszany: 4,1-7,4 l/100 km; emisja CO₂: 109-174 g/km (wg dyrektywy 2007/115/EC i 2008/692/EC). Informacje na temat złomowania samochodu, przydatności do odzysku oraz recyklingu dostępne pod adresem internetowym www.opel.pl

KOMFORTOWA I NOWOCZESNA POWIERZCHNIA BIUROWA DO WYNAJĘCIA

www.silesiaofficecenter.pl
najlepsza lokalizacja na Śląsku!

Złoty Imbryk
Kawy i herbaty świata

Chorzów
ul. Sobieskiego 14

EXPRESS RADIO TAXI

32 2-411-411

CHORZÓW
ZRZESZENIE TRANSPORTU PRYWATNEGO W KATOWICACH



NASZA REKLAMA NA STR 16



Pomysły na estakadę

Kolejny przetarg na remont chorzowskiej estakady zaplanowano na 10 lutego 2011 roku, już po zamknięciu tego wydania „Chorzowianin.pl”. Czy tym razem uda się go rozstrzygnąć? Remont estakady wyceniono na około 30 milionów złotych, ponad 25 milionów złotych pochodzić ma z dotacji Unii Europejskiej.

W czasie niedawnej samorządowej kampanii wyborczej ze sprawy estakady uczyniono jeden z najdonioślejszych problemów.

Przed drugą turą chorzowskich wyborów prezydenckich, kandydaci, którzy do niej nie weszli (Maria Nowak z Prawa i Sprawiedliwości, Cezary Stryjak z SLD i Jerzy Bogacki z Ruchu Autonomii Śląska), jednogłośnie popar-

li Andrzeja Kotalę w ramach „Porozumienia dla Chorzowa”. Budowa obwodnicy i likwidacja estakady były zaś pierwszym postulatem programowym porozumienia. Być może związane z tym nadzieje mieszkańców zdecydowały o wyniku wyborów. Andrzej Kotala został prezydentem Chorzowa. Nie dziwi więc, że kierowane są w jego stronę pytania dotyczące

przyszłości chorzowskiego rynku. Pojawiają się nowe propozycje, których efektem ma być zniknięcie estakady z mapy Chorzowa. Ich realizacja miałaby ułatwić przywrócenie miastu rynku z prawdziwego zdarzenia. Czy jednak idea skierowania ruchu samochodowego na tereny po stalowni Huty Kościuszko ma szansę na realizację?

Radni apelują do prezydenta

Podczas wspólnego posiedzenia Komisji Infrastruktury i Funduszy Unijnych oraz Komisji Praworządności i Bezpieczeństwa Rady Miasta Chorzów 1 lutego 2011 roku radni zwrócili się do prezydenta miasta z wnioskiem w sprawie dalszych losów chorzowskiej estakady.

Członkowie Komisji Praworządności i Bezpieczeństwa oraz Infrastruktury i Funduszy Unijnych wspólnie wnoszą, aby zlecić Miejskiemu Zarządowi Ulic i Mostów wykonanie koncepcji obwodnicy Rynku, na odcinku od skrzyżowania ulic Katowickiej i Konopnickiej do skrzyżowania ulic Katowickiej z Metalowców, w celu zastąpienia estakady. Wniosek został przyjęty jednogłośnie przez obecnych członków komisji.

Radni uważają, że prezydent Chorzowa wraz z samorządem w dalszym ciągu powinni dążyć do możliwości szybkiej budowy obwodnicy, a także, że prowadzić należy lobbings z prezydentami i radnymi miast Katowice i Bytom oraz parlamentarzystami śląskimi w celu szybkiej realizacji obwodnicy miasta.

Podkreślają, że zlecone przez prezydenta Chorzowa opracowanie koncepcji ruchu drogowego

wokół Rynku po likwidacji estakady jest niezbędne przy opracowywaniu przestrzennego zagospodarowania terenu po stalowni Huty Kościuszko.

Przypomnijmy, że swój apel do prezydenta w sprawie estakady wystosował także Joachim Otte, wiceprzewodniczący Rady Miasta: - Zgodnie z obietnicą wyborczą prosimy o zlikwidowanie estakady - napisał. - Pieniądze z budżetu miasta przeznaczone na odbudowę estakady prosimy przeznaczyć na przeprowadzenie ul. Katowickiej przez teren byłej stalowni na poziom rynku. To działanie przyspieszy o kilka lat odtworzenie rynku chorzowskiego - naszego „serca miasta” - dodał.



Jerzy Bogacki
lider RAS
w Chorzowie

W sprawie prac związanych z estakadą chorzowskie koło Ruchu Autonomii Śląska popiera projekt prezydenta Andrzeja Kotali. Zależy nam

na odzyskaniu rynku, zdajemy sobie jednak sprawę ze wszelkich utrudnień z tym związanych. Pomysł radnych wnioskujących o wykonanie koncepcji obwodnicy rynku wydaje się interesujący. Pojawia się przy tym problem finansowania tak dużej inwestycji. Na dzień dzisiejszy jej realizacja wydaje się więc

nierealna. Warto jednak nad nią pomyśleć i dobrze przedyskutować. Należy podkreślić, że miasto pozyskało środki unijne na remont estakady i trudno wyobrazić mi sobie, że teraz mielibyśmy z nich zrezygnować. Nie wyklucza to starań o środki na przyszłe projekty.



Cezary Stryjak
były kandydat na
prezydenta Chorzowa
(SLD)

Jeżeli tylko pojawi się szansa, a co za tym idzie ogromne środki finansowe, to estakadę trzeba zlikwidować. Wiąże się to z budową obwodnicy biegnącej od Katowic do Bytomia. To ogromne koszty i miasta, bez pomocy państwa, tego nie udźwigną. Niestety,

na dzień dzisiejszy takie dofinansowanie wydaje się mało realne. Budżet krajowy jest po prostu zbyt słaby. Propozycje radnych dotyczące budowy małej obwodnicy to pomysł wart rozważenia, jednak tylko w przypadku budowy dużej obwodnicy. Taka trasa, znacznie węższa niż pasy na estakadzie, rozładuje tylko ruch lokalny w centrum. To jednak plany na przyszłość. Teraz trzeba zabezpieczyć estakadę. Konstrukcja ta, niegdyś nowo-

czesna i spełniająca swoją rolę, dzisiaj szeptem centrum miasta. Należy ją, przy obecnej sytuacji, wyremontować w przyzwoity sposób. Nie widzę innej możliwości. Warto przy tym pomyśleć nad zagospodarowaniem terenów wokół estakady. Bo dziś, o czym przykro mówić, szpecą one tak, jak sama konstrukcja. Opowiadam się też za likwidacją brzydkiego budynku stojącego na zwińczeniu ul. Wolności przy estakadzie.



Jacek Nowak
radny Prawa
i Sprawiedliwości

Estakada, przy całej jej brzydocie itp. ma jeden plus - pozwala w sposób bezkolizyjny (skrzyżowanie dwupoziomowe) przeciąć drodze Katowice - Bytom drogi biegnące do centrum Chorzowa (Kościuszki, Powstańców, Wolności). Można oczywiście pomyśleć o wybudowaniu skrzyżowania dwupoziomowego w miejscu „miniobwodnicy” (kolejne estakada lub tunel) ale takie skrzyżowanie potrzebuje miejsca na rozjazdy, ślimaki itp. Poza tym dochodzi kwestia kosztów. Często mówi się,

że lepiej wybudować nowe niż remontować stare. W tym przypadku jest nieco inaczej - wybudowanie samej „miniobwodnicy” ze skrzyżowaniem jednopoziomowym (światła) zablokuje centrum. Z kolei wybudowanie „nowej estakady” lub tunelu pochłonie wielkie pieniądze. W przypadku remontu estakady mamy podpory, ustrój i tony itp. nie trzeba wykonywać robót ziemnych, zajmować terenów a co najważniejsze, na pełen remont otrzymamy dofinansowanie.

Wypada w tym miejscu postawić pytanie: kto wnioskował o przyznanie pieniędzy na remont estakady? Czy nie było to w czasach, gdy prezydentem był Marek Kopel, a jego zastępcami Marian Salwiczek i Joachim Otte?

Gdyby poprzednie władze przez dwie ostatnie kadencje umiały przygotować projekt obwodnicy, to być może dziś trwałyby już prace na jej budowie. A tak wciąż czekamy na projekt, by móc składać aplikacje o środki na jego wykonanie.

Mam nadzieję, że doczekam momentu, gdy nasz rynek zacznie przypominać ten ze starych widokówek, które mam w moich zbiorach (pełen zieleni i spacerowiczów) jednak realnie o wyburzeniu estakady można pomyśleć w chwili ukończenia budowy obwodnicy. Do tego czasu nasz rynek będzie znajdował się pod estakadą, co nie znaczy, że z rynkiem nie można nic zrobić.



Foto: Paweł Mikolajczyk

Stanowisko zarządu ulic

Oficjalne stanowisko w sprawie remontu estakady zajął Miejski Zarząd Ulic i Mostów. Pod dokumentem podpisali się Piotr Wojtala - dyrektor MZUiM, Wojciech Osadnik - główny inżynier, zastępca dyrektora MZUiM oraz Bogusław Bernad - inżynier ruchu.

„Zgodnie z ustawą o drogach publicznych, w granicach miast na prawach powiatu zarządcą wszystkich dróg publicznych, z wyjątkiem autostrad i dróg ekspresowych jest Prezydent Miasta. Cytowana wyżej ustawa określa również obowiązki zarządcy drogi do których należy między innymi utrzymanie w należyłym stanie dróg i drogowych obiektów inżynierskich” - czytamy w stanowisku.

Zarząd nad chorzowskimi drogami sprawuje w imieniu prezydenta Miejski Zarząd Ulic i Mostów, który dokonuje m.in. okresowych przeglądów i zleca ocenę stanu technicznego drogowych obiektów inżynierskich. Stanowisko MZUiM w sprawie estakady przytacza wnioski sporządzonej na jego zlecenie „Analizy porównawczej stanu technicznego estakady drogowej nad rynkiem w ciągu ulicy Katowickiej w Chorzowie (DK79)” z września 2004 r.: „Konieczne jest przeprowadzenie w trybie pilnym (rozpoczynając od 2005 roku) kapitalnego remontu całej estakady (...) Zwleknięcie z remontem bądź doraźne naprawy będą miały poważne konsekwencje w postaci trwałego obniżenia sprawności technicznej oraz zmniejszenia nośności, a w perspektywie kilku, najwyżej kilkunastu lat, obiekt będzie musiał zostać całkowicie wyłączonej z ruchu”.

MZUiM zwraca uwagę, że przejęcie przez Miasto w połowie 2010 roku terenu byłej

stalowni Huty Kościuszko stworzyło możliwość analizy wykorzystania tych terenów do przeprowadzenia nowej drogi z pominięciem Rynku, przy czym realizacja założeń nie rozwiąże problemów chorzowian mieszkających obecnie w budynkach zlokalizowanych na całym przebiegu ulicy Katowickiej, a projekty zmiany przebiegu ul. Katowickiej nie mają wpływu na nie podlegającą dyskusji konieczność remontu estakady, ze względu na jej obecny stan techniczny. Koszt kapitalnego remontu estakady wyceniono na ponad 30 mln złotych. MZUiM podkreśla, że po długoletnich staraniach udało się uzyskać na ten cel dofinansowanie w wysokości ponad 25 mln złotych z Unii Europejskiej. Dofinansowanie to stanowi szansę na uniknięcie paraliżu komunikacyjnego, do którego doprowadziłaby konieczność całkowitego wyłączenia estakady z ruchu.

Zdaniem Miejskiego Zarządu Ulic i Mostów najważniejszym i optymalnym sposobem wyeliminowania ruchu tranzytowego z centrum miasta i wyburzenia estakady jest budowa obwodnicy Chorzowa, która pozwoli na odzyskanie Rynku i ograniczenie uciążliwego hałasu 30 tysięcy pojazdów przejeżdżających codziennie ulicą Katowicką. Rozpoczęcie inwestycji będzie jednak możliwe wyłącznie po uzyskaniu zewnętrznego wsparcia finansowego, najwcześniej w latach 2014-2020. Dlatego też

zdaniem MZUiM jedynym rozwiązaniem na dziś jest kapitalny remont estakady. Stanowisko MZUiM zawiera ocenę projektu przeprowadzenia ulicy Katowickiej przy zachowaniu obecnych jej parametrów i aktualnego natężenia ruchu: „(...) czujemy się w obowiązku stwierdzić, że realizacja takiego rozwiązania byłaby niezgodna z zasadami efektywnego zarządzania ruchem. Spowoduje pogorszenie bezpieczeństwa ruchu drogowego i negatywny wpływ na funkcjonalność układu drogowego miasta. Zamiana bezkolizyjnego, dwupoziomowego skrzyżowania ciągu komunikacyjnego północ-południe (ul. Kościuszki - Powstańców) z ul. Katowicką na skrzyżowanie w jednym poziomie, będzie miała z całą pewnością negatywny wpływ na bezpieczeństwo ruchu i przepustowość układu drogowego. Wprowadzenie w obszar Rynku potoku pojazdów poruszającego się obecnie drogą krajową nr 79 (ul. Katowicka) jest działaniem sprzecznym z generalną zasadą eliminowania ruchu kołowego z obszarów śródmiejskich mających stanowić miejsca koncentracji ruchu pieszego (rynki, deptaki, pasáže). Działanie takie z pewnością nie wpłynie na „odzyskanie” i ożywienie Rynku, a wręcz ograniczy w istotny sposób jego dostępność i atrakcyjność - napisali przedstawiciele Miejskiego Zarządu Ulic i Mostów.



Ignacy Kściuk
Prezes Stowarzyszenia Zarządców
Nieruchomości

Wszystkie propozycje dotyczące rozwiązania problemu chorzowskiej estakady, która jest dziś mocno wyeksploatowana i po prostu brzydka, są interesujące i godne rozważenia, zwłaszcza ze względu na skromne środki, jakimi na tę

inwestycję dysponuje miasto. Konieczny jest wybór projektu racjonalnego, poprawiającego estetykę miasta i jego komunikację, a przy tym niewymagającego kolosalnych nakładów. Przy podejmowaniu decyzji należy wziąć pod uwagę i to, że już sam remont estakady jest przedsięwzięciem kosztownym, w związku z nowymi uregulowaniami prawnymi, które wymagają instalacji przy niej ekranów

dźwiękochłonnych. Konieczne jest zatem zasięgnięcie opinii ekspertów, którzy właściwie ocenią techniczne i ekonomiczne możliwości realizacji poszczególnych projektów, w tym także pomysłu obwodnicy rynku, która miałaby zastąpić estakadę, kierując ruch kołowy na tereny po stalowni Huty Kościuszko i umożliwiając rewitalizację serca miasta.

Szpital czeka na decyzje

Sytuacja w chorzowskim Zespole Szpitali Miejskich jest trudna. Placówka ma kłopoty finansowe. Problemem dla ZSM jest też umowa z kardiologią inwazyjną, która ogranicza możliwości działania innych szpitalnych oddziałów. Przyszłość ZSM będzie tematem spotkania dyrekcji szpitala z władzami miasta i radnymi. Dyskusję zaplanowano na 10 lutego. O jej przebiegu poinformujemy na łamach pisma i portalu chorzowianin.pl.



Wiesław Ciężkowski,
zastępca prezydenta do spraw społecznych

Ujemny wynik finansowy Zespołu Szpitali Miejskich z roku 2010 przekroczył 3,9 mln zł. Do tego dochodzą wydatki związane z modernizacją i niezbędnymi inwestycjami. Sytuacja placówki nie wygląda więc najlepiej. Choć patrząc na szpital w Świętochłowicach, gdzie zadłużenie sięga 40 mln zł, Chorzów wypada przyzwoicie. Chcemy uniknąć dalszego popadania w długi, to nasz cel. Najważniejsze jest jednak zapewnienie mieszkańcom usług na dobrym poziomie. Problemem dla ZSM jest umowa z kardiologią inwazyjną, prowadzoną przez prywatną firmę. To usługi bardzo po-

trzebne, niestety na systemie kontraktowania kardiologii inwazyjnej, która otrzymuje nielimitowane środki z NFZ, tracą inne oddziały. Musimy to rozwiązać. Jedną z opcji brana pod uwagę jest sprywatyzowanie oddziału kardiologii. Najlepiej tak, by działał razem z kardiologią inwazyjną. Oczywiście chcemy to zrobić pod warunkiem pozostawienia tych usług w naszym mieście. Problemem jest też znalezienie funduszy na wyposażenie nowych bloków. Potrzeba na to kilka milionów złotych i ZSM musi je znaleźć. Nie ukrywam, że będziemy zastanawiać się czy przekształcić ZSM, czy też pozostawić szpital w obecnej strukturze. Liczymy też na pomoc i życzliwość śląskiego oddziału Narodowego Funduszu Zdrowia.



Foto: Adrian Słazok



Renata Słomczyńska,
radna PO, członek rady społecznej ZSM

Trwają dyskusje na temat restrukturyzacji oddziału kardiologicznego. Kardiologia

inwazyjna, funkcjonująca w jego ramach, świadczy usługi nielimitowane, co często odbywa się kosztem innych oddziałów. Nie zapadły żadne wiążące decyzje. Trwają negocjacje dyrekcji szpitala odnośnie funkcjonowania oddziału.



Halina Hiltawska,
radna WCh,
przewodnicząca Komisji Zdrowia,
członek rady społecznej ZSM

W tej chwili jest mi trudno cokolwiek powiedzieć na ten temat. Bliższe infor-

macje dotyczące ewentualnego przekształcenia oddziału kardiologicznego poznamy prawdopodobnie 10 lutego podczas spotkania z dyrektorem szpitala. Główny problem to finansowanie kardiologii inwazyjnej.

Zebrał: mn,wojz.

Czy dojdzie do likwidacji niektórych oddziałów ZSM? Czy placówkę czekają poważne przekształcenia? Decyzję o przyszłości ZSM zapadną być może w tym miesiącu. Rozmowy na ten temat zaplanowano na 10 lutego

REKLAMA

„Chorzowianin” wyszedł z kiosków naprzeciw Czytelnikom!
Teraz bezpłatne wydanie gazetowe dostępne co najmniej raz w miesiącu na terenie całego miasta, a najświeższe informacje codziennie w internecie

Chorzowianin.pl
wiadomości na wyciągnięcie ręki

- Bieżące wiadomości 7dni w tygodniu
- Telewizja internetowa
- Galerie zdjęć
- Tematyczne serwisy specjalne
- Baza firm
- Poczytne chorzowskie blogi
- Forum internetowe
- Informator podręczny
- Konkursy z atrakcyjnymi nagrodami

Fundatorzy nagród:

Partnerzy:

Redakcja i biuro ogłoszeń:
Pl. Powstańców Śląskich 1, 41-500 Chorzów, tel. 32 2413-374
www.chorzowianin.pl., e-mail: redakcja@chorzowianin.pl

SMS Z RATUSZA

Od początku lutego w Urzędzie Miasta działa wydział Rozwoju Miasta. Pracę pełnomocnika prezydenta do spraw nadzoru właścicielskiego, rozpoczął także Jerzy Bogacki, kandydat RAŚ na prezydenta Chorzowa.

Wydział Rozwoju Miasta powstał z połączenia Biura Promocji i Rozwoju Miasta oraz Referatu ds. Kredytów i Dotacji. Ma on scalić zakres zadań, wchodzących do niego po połączeniu, jednostek. Wydział będzie m.in. koordynował i nadzorował projekty inwestycji miejskich.

Pełniącym obowiązki naczelnika Wydziału Rozwoju Miasta jest Tomasz Piechniczek. We wcześniej był on kierownikiem Referatu ds. Kredytów i Dotacji.

Pełnomocnik prezydenta ds. nadzoru właścicielskiego to nowe stanowisko w chorzowskim Urzędzie Miasta. Piastuje je Jerzy Bogacki, kandydat Ruchu Autonomii Śląska na prezydenta Chorzowa w wyborach samorządowych w 2010 r. W drugiej turze poparł on, wraz z pozostałymi kandydatami wchodzącymi w skład Porozumienia dla Chorzowa, startującego z ramienia PO Andrzeja Kotale (obecnego prezydenta).

W zakresie obowiązków Jerzego Bogackiego znajduje się m.in. prowadzenie spraw związanych z nadzorem właścicielskim nad działalnością komunalnych spółek prawa handlowego, przeprowadzanie doraźnych kontroli, opracowanie analiz i ocen, współpraca z zarządami i radami nadzorczymi.

Prezydent może zatrudniać pełnomocników bez konkursów, powołując ich własnym rozporządzeniem. Pozwala na to „Ustawa o pracownikach samorządowych z 2008 roku”. Przepisy nie określają ilu pełnomocników może powołać prezydent. Informacje o zarobkach Jerzego Bogackiego nie są publicznie dostępne.

W tym miesiącu powołano także nowego sekretarza Miasta Chorzów. Został nim Krzysztof Chromy, który zastąpił na tym stanowisku Marka Dudka. Krzysztof Chromy był pełnomocnikiem ds. Systemu Zrządzania Jakością oraz sekretarzem Miasta Ruda Śląska podczas prezydentury Andrzeja Stani. Nowy sekretarz jest absolwentem Uniwersytetu Śląskiego. Ukończył tam dwa kierunki romanistyki i politologii.

W najbliższym czasie w UM zacznie działać Biuro Zamówień Publicznych.

Chorzowianin.pl
Adres redakcji:
41-500 Chorzów, pl. Powstańców Śl. 1,
tel. 032 2413-374, 32346-12-75,
tel./fax 032 413-474.
e-mail: redakcja@chorzowianin.pl
www.chorzowianin.pl
Redaguje zespół.
Redaktor naczelny: Krzysztof Knas.
Wydawca: A M L Medial
Druk: Agora Poligrafia
Biuro ogłoszeń czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.00–15.00.

DZIEŃ OTWARTY W URZĘDZIE SKARBOWYM W CHORZOWIE

Naczelnik Urzędu Skarbowego w Chorzowie informuje, że dzień 5 marca 2011 r. (sobota) będzie „Dniem Otwartym” w Urzędzie Skarbowym. Zapraszamy w godzinach od 9.00 do 13.00. W tym dniu chcemy przybliżyć specyfikę pracy urzędu skarbowego, jak również zapraszamy podatników chcących złożyć zeznanie podatkowe. Jednocześnie informujemy, że w tym dniu nie będzie czynna kasa Urzędu

ZEZNANIA PODATKOWE PRZEZ INTERNET

Zeznania podatkowe za rok 2010 (PIT-36, PIT-36L, PIT-37, PIT-38, PIT-39, PIT-28), a także deklaracje PIT – 16Ai PIT -19a oraz wnioski PIT- 16 jak również korekty wszystkich wymienionych zeznań i deklaracji podatnicy mogą składać drogą elektroniczną bez konieczności stosowania bezpiecznego podpisu elektronicznego weryfikowanego za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

Interaktywne formularze zeznań i deklaracji podatkowych oraz aplikacja Desktop opublikowane są na stronie internetowej Ministerstwa Finansów www.e-deklaracje.gov.pl oraz udostępnione na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Ministerstwa Finansów – dział e- Deklaracje.

Śladami nauczycieli z Wielkich Hajduk

W kwietniu 1940 roku w Katyniu zamordowano dwóch podporuczników, nauczycieli z Wielkich Hajduk ze Szkoły Powszechnej nr 6 (obecnie Szkoła Podstawowa nr 37 w Chorzowie-Batorym) – Roberta Buchcika z 4 Pułku Strzelców Podhalańskich i Witolda Domiczka z 75 Pułk Piechoty. Przygotowując opracowanie im poświęcone poszukuje:

- osób posiadających informacje o nauczycielach ze Szkoły Powszechnej nr 6 z Wielkich Hajduk ul. Ratuszowa 20 (z lat 1931-1939), szczególnie o Robercie Buchciku, Witoldzie Domiczku i kierowniku szkoły Józefie Pawlusie.
- uczniów tej szkoły z lat 1931-1939 oraz ich potomków, posiadających informacje i fotografie szkolne z tamtych lat.

Będę zobowiązany za kontakt: Bogdan Ścibut, tel. 502 499 280
e-mail: bscibut@gmail.com



ZEZNANIA PODATKOWE

Naczelnik Urzędu Skarbowego w Chorzowie informuje, że obejmuje swoim zasięgiem miasta Chorzów i Świętochłowice.

**Termin składania zeznań podatkowych za rok 2010
upływa z dniem 2 maja 2011r.**

Zeznania podatkowe za rok 2010 przyjmowane są w siedzibie Urzędu Skarbowego w Chorzowie w następujących godzinach:
poniedziałek - od 7.00 do 18.00
wtorek, środa, czwartek i piątek - od 7.00 do 15.00

Informacja telefoniczna pod numerami: 032/3497321, 032/3497322, 032/3497341,

Wpłaty wynikające z rozliczenia rocznego można:

- przekazać na konto Urzędu Skarbowego w Chorzowie:
NBP O/O Katowice 34101012123073692223000000
- wpłacić bezpośrednio w kasie Urzędu Skarbowego w Chorzowie – czynnej od poniedziałku do piątku od 7.30 do 13.30

W terminach płatności przypadających w poniedziałek kasa Urzędu czynna w godzinach od 7.30 do 16.30

Formy zwrotu nadpłaty oraz konsekwencje dokonanego wyboru zwrotu nadpłaty:

- na wskazany rachunek bankowy podatnika - konieczność wskazania lub zaktualizowania w zgłoszeniu NIP numeru osobistego rachunku bankowego, w gotówce :
- przekazem pocztowym - nadpłatę pomniejsza się o koszty jej zwrotu, czyli o opłatę pocztową, lub w kasie urzędu - konieczność osobistego stawienia się w wyznaczonym przez Urząd czasie do odbioru nadpłaty.

PODATNIKU

SZUKASZ INFORMACJI PODATKOWYCH?
Dzwoń Do Krajowej Informacji Podatkowej z tel. stacjonarnego :
0 801 055 055
z tel. komórkowego:
(22) 330 0330
www.kip.gov.pl

BIURO NIERUCHOMOŚCI LOKUS

tel. 0668-156-048

- 1 pokójowe**
Szczecińska, 32 m², Beskidzka, 27 m²,
- 2 pokoje,**
Działkowa, 34 m², 99 tys. Chałupki, 36 m²,
- 3 pokoje**
tys, 58 m² i 60 m², 199 tys. Stabika 73 m², 185 tys.
- 4 pokoje**
Brzozowa, 59 m², 175 tys. Jubileuszowa 60 m²,

BIURO NIERUCHOMOŚCI LOKATOR

tel. 793-775-040

1,2,3,4 pokoje na
www.lokator.nieruchomosci.pl

- 1 pokój Stabika 42m² 83tys
- 1 pokój Szczecińska 32m² 85tys
- 1 pokój Brzozowa 30m² przy ogródkach działkowych
- 2 pokoje Wróblewskiego 38m² 99tys
- 2 pokoje Cieszyńska 40m² 85tys
- 2 pokoje Kochanowskiego 46m² 125tys
- 2 pokoje Pnioki 48m² 115tys
- 2 pokoje Beskidzka 43m² 135tys
- 3 pokoje Stabika 48m² 150tys
- 3 pokoje boczna Stefana Batorego 63m² 175tys
- 4 pokoje 11 Listopada 85m² 155tys

Plinie kupię mieszkanie w Chorzowie 515-356-832

„Naprawa okien i drzwi, usługi ślusarskie, montaż drzwi zewnętrznych, instalacje wod.-kan., remonty łazienek, malowanie, kafelkowanie, gładzie, itp.
kontakt: Sebastian, 602 725 482

KOREPETYCJE profesjonalnie MATEMATYKA/CHEMIA

Od gimnazjalisty do studenta.
Dojazd gratis
tel. 505-829-382
www.epsilon-korepetycje.pl

zak
CENTRUM NAUKI I BIZNESU

Jesteśmy dla Was
mówią o nas w 81 miastach
ze jesteśmy najlepsi

**DWULETNI I JEDNOROCZNE SZKOŁY POLICEALNE
LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA DOROSŁYCH
KURSY**

Szkoły za DARMO!

NAJPOPULARNIEJSZE KIERUNKI:
- administracja - architektura
- bhp - krajoznawstwo
- budownictwo - logistyka
- informatyka

CHORZÓW
ul. Jagiellońska 2/2
tel. 32 241 73 71

nieodpłatne
zaświadczenia
do ZUS, KRUS
MOPS, WKU

www.zak.edu.pl infolinia 801 100 777

* szczegóły i regulamin oferty dostępne w sekretariacie

PROKURATURA REJONOWA W CHORZOWIE INFORMUJE,

ŻE W RAMACH DYŻURÓW W DNIACH

21 LUTEGO - 25 LUTEGO 2011 ROKU,

W ZWIĄZKU Z OBCHODAMI

TYGODNIA POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW

PROKURATORZY PRZYJMĄ OSOBY POKRYWDZONE

W SIEDZIBIE TUTEJSZEJ PROKURATURY TJ.

41-506 CHORZÓW, PLAC PIASTOWSKI 17

W GODZINACH URZĘDOWANIA OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU OD 8.30 DO 15.00

GDZIE MOŻNA UZYSKAĆ INFORMACJE O PRZYSŁUGUJĄCYCH

OFIAROM PRZESTĘPSTW UPRAWNIENIACH

WK
W.K.Tec sp. z o.o.
Hurt - detal

SPAWALNICZE
materiały, urządzenia, osprzęt

ŚCIERNE
tarcze, papiery, płótna, krawki, siatki, szachtli

NARZĘDZIA
klucze, młotki, wkrętaki, wiertła, pilniki, gwintowniki

BHP
rękawice, okulary, maski

ZŁĄCZNE
kotki, wkręty, śruby

41-500 Chorzów ul. 3-go Maja 23
(z boku budynku) czynne pn-pt 9-16
tel. 32 348 22 63 fax. 32 348 22 64
mob. 502 383 228
wktec@op.pl www.wktec.pl

Connecting the Next Generation

Helen Doron
Early English

Angielski dla Dzieci
metodą Helen Doron

- Autorska metoda nauczania
- Ponad 160 szkół w Polsce
- Angielski 14 razy w tygodniu
- Bezpłatna lekcja pokazowa

Centrum Helen Doron
ul. Sobieskiego 13
41-500 Chorzów
tel. 32 249 39 47 lub 607 31 32 66

5% zniżki dla dzieci od 1 do 4 lat

www.helendoron.pl

KONKRET s.c.
ROK ZAŁOŻENIA - 1990
CELINA REJ, IZABELA KOWALCZYK-KOT
41-500 Chorzów,
ul. Wolności 49/1
tel./fax 241-53-84,
godz. 9:00-17:00
www.konkret1.gratka.pl
e-mail: konkret15@wp.pl

Mieszkania do sprzedaży

- Chorzów, ul. Kalidego (w bloku) 2 pokojowe 50 m², cena 130.000 zł
- Chorzów, ul. Krzywa, kawalerka, 30 m², cena: 100.000 zł
- Chorzów, ul. Wiosna, 2 pokojowe, 44 m², cena: 168.000 zł
- Chorzów, ul. Omentaria 97 m², 2 pokojowe, po remoncie, cena 240.000 zł
- Chorzów, ul. Kapacka 48 m², cena: 145.000 zł
- Chorzów, ul. 11 Listopada, 3 pokojowe, 70 m², cena 199.000 zł
- Chorzów Batory ul. Odrodzenia, 36 m², kawalerka, cena 80.000 zł
- Ruda Ś. ul. Nowicka 54, 3 pokojowe, cena 139.000 zł
- Chorzów, Park Róż, 72 m², 3 pokojowe cena 270.000 zł lub zamiana na 2 pokojowe

Lokale użytkowe do sprzedaży

- Chorzów Batory, ul. Armii Krajowej, usługowo-handlowy, 38 m² w pawilonie, parter, cena: 65.000 zł

Działki do sprzedaży

- Katowice - Żaląża, budowlana 1220 m², cena: 180.000 zł + VAT

Domy do sprzedaży

- Węgierska Góra, dom z dojazdem całorocznym, na widokowej działce, cena: 250.000 zł
- Milówka - dom nowobudowany 128 m², cena: 250.000 zł
- Okolice Lublińca - dom + zabudowania, działka 1 ha, cena: 230.000 zł
- Siedleck. Częstochowy, dom + zabudowania, działka 1200 M2, przy trasie, cena: 230.000 zł
- Chorzów Batory - 1/3 udziału w budynku mieszkalnym (działka, garaż, mieszkanie), cena: 200.000 zł

Poszukujemy mieszkań, domów i działek dla klientów naszego biura.
Oferty zdjęciowe na www.konkret1.gratka.pl

**Reklamuj się
także na**
www.chorzowianin.pl

SERWIS RTV

Ofiaruje usługi w pełnym zakresie napraw sprzętu radiowo-telewizyjnego, magnetowidów, kamer video aparatów cyfrowych, odzwiercizy CD itp. wszystkich firm

Tel. 24099,
Chorzów, ul. Kościuszki 8
32 241 7 400, 9601 747 505
32 244 4 425
czynne pn-pt od 10:00 do 18:00

Walentynki w dobrym stylu

zapraszamy
12.02.2011
w godzinach
12:00 - 19:00

Baw się i wygrywaj w Walentynki!

- ♥ *Walentynkowe Koło Szczęścia - konkurs z nagrodami!*
- ♥ *Show barmańskie oraz degustacje koktajli z afrodyzjakiem.*
- ♥ *Walentynkowe warsztaty stylizacyjne dla Klientów.*
- ♥ *Porady specjalistów: stylistów fryzur, kolorysty i wizażystek.*
- ♥ *Walentynkowe ciekawostki i pomysły na walentynkowe wyznania.*

WALENTYNKOWE UPOMINKI DLA KLIENTÓW!!!

 **AKS**
CENTRUM HANDLOWE

Chorzów, ul. Parkowa 20

Carrefour
Pozytywnie każdego dnia 

www.aks.galeria-carrefour.pl

- Umówmy się, że nie będę odpowiadał na pytania, na które uważny czytelnik znajdzie odpowiedzi podane w książce wprost. Cóż mogę ci powiedzieć o wieloznaczności tytułu, skoro wystarczy, że zajrzysz do słownika języka polskiego i znajdziesz trzy sposoby używania słowa „spiski” – dwa rzeczowniki w liczbie mnogiej i jeden przymiotnik. Sam możesz wyczytać, że bohater knuje, między innymi na Spiszu, a jego wspomnienia przybierają formę spisana. Na końcu powieści umieściłem wyjaśnienie najmniej znanego znaczenia terminu „spiski”, pióra profesora Jacka Kolbuszewskiego. Jak widzisz, przy odrobinie wysiłku intelektualnego czytelnik sam sobie poradzi.

Mam niedoczas

rozmowa z Wojciechem Kuczkiem

- Niedawno ukazała się twoja nowa powieść „Spiski. Przygody tatrzańskie”. Obok języka, którym jak zwykle się bawisz w swoim stylu, o sile tekstu (znowu?!), stanowią wątki autobiograficzne...

- No cóż, jak bym nie udziwiał, jak bym nie zamieszał, są tacy, co zawsze wiedzą lepiej. Utożsamienie bohatera z narratorem pierwszoosobowym to dziecinada, ale zdążyłem już do niej przywyknąć. Przy najmniej teraz nikt nie będzie mi współczuł, jak to byłem bity pejcem, tylko będą zazdrościć rozprawiczenia chóru dziewic, obcowania z misiołkami i wiedźmami, a pewnie uwierzą i w to, że mój ojciec zdjął krzyż z Giewontu.

- Nie chcesz o tym mówić, w porządku, widzę, że się wykręcasz przykładami, którymi rzeczywiście ubarwiasz swoją historię. Tymczasem masz ze mną problem nietypowy dla relacji z innymi dziennikarzami. Bo ja właśnie od twojego ojca dowiedziałem się, że „Spiski” już są i... że piszesz tam i o nim.

- Błagam, nie wciągaj mnie w jakąś rodzinną psychomachię. Nie odpowiadam za to, co mój ojciec gada „na mieście”. Mogę tylko stwierdzić, że o ile mi wiadomo, jego kompetencje czytelnicze są dość osłabione, bo w ostatnim ćwierćwieczu poza moimi książkami czytał głównie „Gościa Niedzielnego”. A zatem jego lektura to dość specyficzny przykład recepcji naiwnej. On oczywiście dostrzega siebie wszędzie tam, gdzie u mnie pojawia się figura ojca. Co ciekawe, nawet kiedy w „Gnoju” stworzyłem postać jednoznacznie żalonną – satrapę, kołtuna, trzeciorzędnego demona – ojciec zamiast spuścić uszy po sobie, zaczął się przechwalać, że i tym razem napisał książkę o nim. Ale ta strategia utożsamienia przyszła z czasem. Dopiero kiedy moje książki odniosły sukces, zaczął się obnosić z dumą ze swojego potomka. Ale... slyszales ten dźwięk?! Wiesz, co to było? To litościwa zasłona milczenia opadła na resztę tej sprawy.

- I my pomówmy o czym innym. Dla kogo napisałeś „Spiski”? To rzecz dla twoich rówieśników? We mnie odżyła na przykład dawno zapomniana mantra „Polska-Włochy-Peru-Kamerun” z dzieciństwa. Ale to był rok 1982, tymczasem w dorosłość weszli ludzie, którzy urodzili

się dawno po tamtym Mundialu. Trudno, oczekiwać, by na nich ta mantra jakkolwiek działała.

- Nie chciałem budować mojej książki na wabienu czytelnika marchewką pokoleniową. To tylko wstępna scena pierwszego rozdziału, preludium do fantasmagorii, utożsamień na osiemnaście lat. Fabuła poszła szczęśliwie w stronę historii bardziej uniwersalnej, niż nostalgia z dzieciństwa spędzonym w rzeczywistości PRL-u.

- Podobno pracujesz nad kolejnym filmem z Magdą Piekorz. Szykuje się ekranizacja „Spisków”?

- Nie. Zanieśliśmy do Krzysztofa Zanussiego coś zupełnie innego. I szczerze mówiąc, niespecjalnie się zachwyli naszym projektem czegoś w rodzaju pogłębionego filozoficznie obrazu sensoryjnego. Powiedział nam, że „Pregi” i „Senność” były czymś więcej niż filmami i oczekuje od nas dzieła podobnej miary - refleksji, która dotknie bardzo wielu ludzi. „Pregi” pokazywały zaburzoną relację na linii ojciec-syn, która rzutuje na całe dalsze życie młodego człowieka. Pracujemy więc z Magdą obecnie nad rewersem „Preg”. Chcemy pokazać, jak odbija się na życiu toksyczna relacja córki z matką. To problem bardzo wielu polskich kobiet.

- A dalsze plany? Masz już pomysły na nową powieść?

- Podstawowy, i jedyny zarzut, jaki mam w stosunku do siebie, sprowadza się do stwierdzenia, że jestem chorobliwie leniwy. Poza tym muszę mieć komfortowe warunki do pisania rzeczy istotnych. Miałem je w przypadku „Spisków”, bo spędziłem rok na stypendium w berlińskim apartamencie. Miałem tam ciszę i przestrzeń, mogłem się wsłuchać w siebie, dzięki temu udało mi się napisać książkę tak, jak ją sobie zamierzyłem. Może, gdybym tam był przez kolejny rok, rozwinąłbym i dopieścił tę powieść jeszcze bardziej. Z drugiej strony nie jestem zwolennikiem tomów zbyt opasłych. Szkoda czasu każdej ze stron – autora i czytelnika.

A w związku z tym moim chorobliwym lenistwem mam wciąż spory niedoczas. Zaczęły scenariusz filmu fabularnego z Magdą Piekorz, kolejne wersje scenariusza filmu o Henryku Sławiku, projekt dokumentu o piłce nożnej...

- ???

- Nad tym projektem też będziemy pracować z Magdą Piekorz. Ona się wprawdzie zupełnie nie zna na piłce, ale to moja działka. Magda zna się na filmie. To ma być spojrzenie z ukosa, z pozycji „innego” na subkulturę kibiców, na „maczystowską” szatnię, na przegniłe struktury związkowe etc. Także z perspektywy łóżka na piekarskiej urazówce. Na dokończenie czeka mój dramat „Pradziady” dla Teatru Starego w Krakowie, któremu brakuje epilogu. Mogę już jednak siadać do pracy, bo mi to zakończenie dopisała rzeczywistość. Dramat doczekał się swojego czasu po katastrofie smoleńskiej, która rzuciła mi nowe światło na obrzędy dziadowskie, pojmowanie śmierci etc. W epilogu bohaterowie będą się pośmiertnie wyklócać o to, czy padli ofiarą spisku, czy też spłonęli bez sensu. Aż w końcu karłowaty Panbóg powie im kilka słów, których nie rozumieją... Reasumując: „Pradziady” to dramat o Prawdziwych Polakach, którzy czują, że nawet bóg obraża ich uczucia religijne...

- Wpisując „Wojciech Kuczok” w wyszukiwarce, natknąłem się w Internecie na zarzuty pod twoim adresem, dotyczące powtarzalności wątków w kolejnych utworach. Dla mnie te zabiegi nie są żaźne, traktuję je raczej jak zabawę konwencją, puszczanie oka do czytelnika i sądzę, że ty też tak to widzisz?

- Chodzi o wykorzystane w „Senności” drobne elementy „Gnoju”? Rozwinałem epizod z tamtej powieści w kolejnej. Cortazar też w oparciu o 62 rozdział „Gry w klasy” napisał osobną powieść. A György Spiró, po latach przerobił, rozwinął i przepisał na nowo jedną ze swoich wczesnych powieści – jej ulepszone wersja znana pod tytułem „Mieszjasze”, zdobywa rozgłos i nagrody, między innymi „Angelusa”. Ja nie zaglądam na internetowe fora, bo to miejsce ludzi, którzy nie czytają nic poza wpisami, które tam znajdują. To nie są dla mnie partnerzy do dyskusji, ludzie, których opinia mogłaby na mnie jakkolwiek wpłynąć. Jest mi obojętne czy plują na mnie z lewej, czy z prawej strony. Ignoruję to tak samo, jak to, czy mnie z tej czy z tamtej strony ktoś głaszcze. Wiem, co mam jeszcze do napisania i realizuję swój plan.

Rozmawiał: Krzysztof Knas



Wojciech Kuczok

Debiutował jako poeta, w roku 1996, tomem poezji „Opowieści samowite”. Miał wówczas 24 lata. Trzy lata później tom jego opowiadań „Opowieści slychane” uzyskał nominację do najważniejszej nagrody literackiej w kraju – Nike. Tych nieco ponad pięćdziesiąt stron czytało się jednym tchem. Choć nagrody wówczas nie dostał, nie brakowało znanego tematowi (jak choćby Henryk Berezka), którzy uznali ten prozatorski debiut za jedno z objawień współczesnej polskiej literatury. Tymczasem w Chorzowie Wojciech Kuczok pozostawał w pewnych kregach miejskim enfant terrible. I do tego zagadnienia znawców tematu nie brakowało. I trwało tak do dnia, w którym okazało się, że jego debiutancka powieść „Gnoj” warta jest nagrody „Nike”. Pisarz odebrał to wyróżnienie w roku 2004. Przyznano mu również Paszport Polityki do którego wcześniej nominowany był trzykrotnie, m.in. za tom opowiadań „Szkieleciarki” (warto tu dodać, że teksty z tej książki

uzupełnione o opowiadania z debiutanckich „Opowieści slychanych” ukazały się później łącznie pod wspólnym tytułem „Opowieści przebrane”, a pisarz ma w dorobku jeszcze jeden zbiór opowiadań – „Widmokrąg”). Na Wojciecha Kuczoka – wbrew pozorom osobnika skromnego i nieco zagubionego – wraz z nagrodą „Nike” – jak grom z jasnego nieba spadło powszechne uznanie. I rozpoczęło się pasmo sukcesów. Utwory tego „chłopaka z Chorzowa” (zawsze nim był, choć zaliczył w życiorysie i okres krakowski) zaczęto tłumaczyć na języki obce. Jest ich do tej pory 20. Tymczasem Wojciech Kuczok zaczął odkrywać nowe przestrzenie literackiej twórczości. Zadebiutował jako dramaturg (monodram Michała Żebrowskiego „Dr. Faust”, reż. Magdalena Piekorz) i scenarzysta filmowy. Film fabularny „Pregi” – oparty na wątkach „Gnoju” obraz w reżyserii M. Piekorz – zdobył „Złote Lwy” i nagrodę publiczności na Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni. Duet Kuczok-Piekorz zrealizował

jeszcze film „Senność”, którego scenariusz stał się podłożem najnowszej powieści Kuczoka, pod tym samym tytułem. Film uzyskał Nagrodę Publiczności na Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni i na Nowojorskim Festiwalu Filmów Polskich. Jako profesjonalny krytyk filmowy (jest doktorantem filmoznawstwa na Uniwersytecie Jagiellońskim) Wojciech Kuczok publikuje m.in. na łamach Tygodnika Powszechnego, jest też autorem książki „To piekielne kino” oraz „Moje projekcje. Łęki i pragnienia widza kinowego”. Nie trzeba być zbyt wnikliwym szperaczem, by odnotować, że speleolog Wojciech Kuczok jest odkrywcą Jaskini Dużącej w Beskidzie Śląskim. Nie jest tajemnicą, że lubi się od czasu do czasu przed zgiełkiem świata dosłownie zapaść pod ziemię... Pozostaje też pisarz wiernym kibicem Ruchu Chorzów. Jego piłkarskie felietony można czytać na oficjalnej stronie internetowej klubu.

(Krzyk)

„SPISKI” Wojciecha Kuczoka do wygrania na www.chorzowianin.pl

Jak ustrzec się przed walentynkowym fochem?

Zbliżają się Walentynki, a z nimi czas podwyższonego ryzyka „strzelania focha” przez ukochane drugie połowki. By tego uniknąć wystarczy kupić przez Internet bilet na film w Cinema City, zarejestrować go i... wyjechać do ciepłych krajów!

Być może brzmi to nierealnie, ale istnieje dobry, sprawdzony sposób na „Walentynkowe Fochy”. Po pierwsze: przed 14 lutego br. trzeba kupić bilet na walentynkowy film w Cinema City, korzystając ze strony www.cinema-city.pl. Następnie zarejestrować go na stronie Cinema City i w ten sposób wejść do gry o wymarzony wypoczynek w pełnym słońcu! Od wspaniałej wycieczki do ciepłych krajów będzie dzieło tylko jedno banalnie proste pytanie: „Dlaczego to właśnie Ty masz wygrać?”. Później należy uzbroić się w cierpliwość, bowiem powiadomienie o wygranej może nadejść w każdej chwili! Dobrze wszystkim znany scenariusz 14 lutego wcale nie musi się w tym roku powtórzyć! Walentynkowy Foch może i czai się za każdym rogiem, ale Cinema City umie skutecznie się z nim rozprawić. Kupując bilet przez Internet i drukując go w domu oszczędza się czas, zyskuje komfort i... przegania focha! Zamiast niego pojawia się uśmiech, a Walentynki wreszcie mają swój urok i niepowtarzalny klimat. Foch ma jednak tendencję do nawracania, dlatego koniecznie trzeba mu pokazać, gdzie raki zimują – biorąc udział w zabawie Cinema City i wygrywając w niej odjechaną wycieczkę do ciepłych krajów!

uniknij walentynkowego focha

KONKURS

WALENTYNKI 2011

www.cinema-city.pl

Wypowiedz wojnę „Walentynkowym Fochom”, spędź cudowny wieczór walentynkowy w kinie Cinema City, wejdź do gry i zgarnij wycieczkę! Partnerem akcji jest Ecco Holiday.

My, w związku ze świętem zakochanych mamy dla Państwa dwa podwójne zaproszenia na film „Jak się pozbyć cellulitu” i dwa podwójne zaproszenia na film „Och Karol 2” do zrealizowania w Cinema City Bytom od 15 do 17 lutego lub od 21 do 24 lutego. Można je wygrać odwiedzając Portal Mieszkańców Miasta www.chorzowianin.pl

UWAGA! Konkurs rozgrywamy w internecie.
Formularz uczestnictwa i regulamin na www.chorzowianin.pl



Teatr Rozrywki zaprasza na spektakl „Ordonka. Miłość ci wszystko wybaczy” – **Walentynki**. Urokliwa, muzyczna opowieść o biednej dziewczynie z ulicy Żelaznej, która zdobyła wszystko, o czym można marzyć: sławę, uwielbienie, miłość i tytuł hrabiowski. Piosenki z repertuaru Ordonki w znakomitej interpretacji Marii Meyer prowadzą widza od beztrojski i marzeń, przez tęsknotę i samotność, aż po



miłość i spełnienie. Większość z nich jest dowodem na to, że dobry tekst i świetna muzyka nigdy się nie starzeją, niezmiennie wywołując wśród słuchaczy uśmiech i wzruszenie. Warto dodać, że specjalny pokaz przedpremierowy ORDONKI odbył się podczas Międzynarodowego Festiwalu Twórczości Kobiectw w Tel Awiwie (Izrael). **Mamy dla Państwa 1 podwójną wejściówkę (5 zł od osoby) na spektakl „Ordonka. Miłość ci wszystko wybaczy” 14 lutego o godz. 19.30.**



Opera Śląska zaprasza na spektakl „Straszny dwór” Uroczysta premiera w Operze Śląskiej odbyła się z okazji jubileuszu 65. rocznicy istnienia bytomskiej sceny. Arcydzieło gatunku jedynym w swoim rodzaju. Opera stanowiąca niepowtarzalny stopień wielu tonacji, a przy tym stylistycznie jednorodna. Skonstruowana świetnie z dramaturgicznym połotem, z nośną arcyzabawną intrygą opartą na podwójnych „ślubach kawalerskich”. Żywa akcja, wdzięk kameralnych scen i obrazów zbiorowych o walorach soczystych malowideł. I ta zmienność nastrojów - humor, dowcip, pastelowy liryzm i patos patriotycznych uniesień. Libretto Jana Chęcińskiego osnute na kanwie „Starych gawęd i obrazów”

K. W. Wójcickiego okazało się wyjątkowo nośna konstrukcją opary. Pod względem muzycznym dzieło Moniuszki jest popisem inwencji melodycznej, pomysłowości harmonicznej i mistrzowskiej instrumentacji. Każda scena jest całością, każda postać ma swój popisowy numer; co aria to niezwykłego uroku. Powstały po upadku powstania stycz-

niowego „Ku pokrzepieniu serc”, okazał się „Straszny dwór” poetycką syntezą polskości i staropolskiej kultury - jej tradycji, obrzędów, obyczajów, stroju i tańców **Mamy dla Państwa 1 podwójne zaproszenie (1 zł od osoby) na spektakl „Straszny dwór” 11 grudnia o godz. 18.00. Bilety można wygrać odwiedzając Portal Mieszkańców Miasta www.chorzowianin.pl**



PROMOCJA

CHORZOWSKIE CENTRUM KULTURY

ul. H. Sienkiewicza 3, 41-500 Chorzów
tel.: 32 349 78 60/63 info@chck.pl

ChCK Koncertowo!

8 marca godz. 19:00
POLUZJANCI AKUSTYCZNIE

17 marca godz. 19:00
MARTYNA JAKUBOWICZ Z ZESPOŁEM ŻONA LOTA
„OKRUCHY ŻYCIA”

24 marca godz. 19:00
Paweł Orkisz Pieśni Leonarda Cohena

26 marca godz. 18:00
IRA

www.chck.pl

REKLAMA

LABORATORIUM
CHORZOWSKO-ŚWIĘTOCHŁOWICKIEGO
PRZEDSIĘBIORSTWA WODOCIĄGÓW
I KANALIZACJI SP. Z O. O.

41-500 Chorzów, ul. Kręta 9
tel./fax: (32) 24 10 613, wew. 204
www.chswik.pl/laboratorium
e-mail: labor.chem@chswik.pl

Świadczy usługi w zakresie

- badań fizykochemicznych i mikrobiologicznych wody
- pobierania próbek do badania wody, ścieków, osadów
- badań fizykochemicznych i mikroskopowych osadów
- badań fizykochemicznych ścieków

Naszym Klientom zapewniamy:

- profesjonalizm w realizacji badań,
- pełną poufność uzyskanych wyników badań,
- szybką realizację zleceń,
- konkurencyjne ceny.

Laboratorium ChSWiK posiada status laboratorium akredytowanego. Akredytacja została udzielona przez Polskie Centrum Akredytacji dnia 22.04.2010 (nr certyfikatu AB 1173). Ponadto posiadamy zatwierdzenie systemu jakości badań wody przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Chorzowie.

Zapraszamy
od poniedziałku do piątku w godzinach od 7:00 do 15:00

Dzielnica na peryferiach

Daleko od centrum, nikt się nami nie interesuje, żyjemy na peryferiach - mówią mieszkańcy Maciejkowic, jednej z dzielnic Chorzowa. Według nich ma to swoje plusy i minusy. Jak to w życiu.

Wizerunek tej dzielnicy jest niespójny. Są miejsca obskurne, są i eleganckie. Stare i nowe. Nie brak tu bezrobotnych, alkoholików. Ludzie, którym robota pali się w rękach, znający umiar w picciu też się znajdują. Mają jednak Maciejkowice łatkę dzielnicy zaniedbanej. Pewnie dlatego Unia Europejska chce to zmienić. Przynajmniej w części. Wykluczonym społecznie ma do czerwca 2012 r. pomagać projekt „s-CAL-enie”. Główny cel to bezrobotni i integracja środowiska. Są więc szkolenia zawodowe, wycieczki, festyny. Projekt koordynuje Ośrodek Pomocy Społecznej, stąd na początku budził on nieufność mieszkańców. Bo a nuż do czegoś będą zobowiązani. A tu żadnego przymusu nie ma. Michalina Kazimierzuk podejrziała „s-CAL-enie” z ciekawości. Fryzjerstwo zawsze ją interesowało. Nadarzyła się okazja, to skorzystała. Szkoli się w wizażu i technikach fryzjerskich, nauka trwa 300 godzin. - Dużo się już nauczyłam. Teorię mam za sobą. Teraz praktyka. Pasemka, trwała, balejaż, obcinanie. Zawsze to coś nowego. Chciałabym wykonywać ten zawód - przyznaje. Na koniec szkolenia otrzyma zaświadczenie honorowane na terenie UE. Wątpi jednak w znalezienie pracy. - Mam za małe doświadczenie. Pracodawcy szukają ludzi wykwalifikowanych. Po szkoleniu chciałabym starać się o staż z Urzędem Pracy, by móc się dalej kształcić.

Sielankowość

Kilkaset metrów od szkoły znajduje się jedno z ciekawszych architektonicznie miejsc tej dzielnicy - osiedle patronackie wybudowane przez właściciela kopalni. - To typowa kolonia górnicza, wyróżniająca się zorganizowaną strukturą urbanistyczną - mówi Henryk Mercik, miejski konserwator zabytków. Kolonia powstawała w dwóch etapach. Pierwsza część w początkach XX wieku, druga na przełomie lat 50. i 60. XX wieku. O jej lokalizacji przesądziła bliskość miejsca do pracy i dobre warunki pod budowę. W okolicy działała bowiem kopalnia „Hrabina Laura”, potem „Chorzów”. Jej szyby pozostały do dziś. Henryk Mercik podkreśla architektoniczne walory kolonii, zabudowę willową i zwartą. - W zasadzie, to jedyna taka kolonia na terenie Chorzowa, która ocalała i ocalała podmiejski charakter. Teren wydaje się sielankowy, wiejski, mimo że sąsiadował z wielkim przemysłem. Osiedle nie uniknęło modynych przemian. Dominują plastikowe okna. Gdzieś w tym wszystkim zagubiła się architektoniczna jednolitość. Mimo tych mankamen-

tów konserwator uważa, że osiedle zasługuje na wpisanie do rejestru zabytków. Na to jednak muszą zgodzić się właściciele budynków. Idąc ul. Główną dojdzie się do ul. Brzezińskiej, a stamtąd prosto do kościoła Matki Bożej Nieustającej Pomocy i św. Rozalii. Własną parafię maciejkowiczanie mają od 1958 roku. Ciągłe jednak czekają na swój kościół. Funkcję tymczasowej świątyni pełniła zaadaptowana stodoła. Jej fatalny stan techniczny groził katastrofą budowlaną. Dlatego ks. Paweł Bul, proboszcz parafii, długo się nie zastanawiał. Postanowił. Kościół musi być. Maciejkowiczanie budują go już 6 rok. - Wieść o tym, że będzie nowy kościół była wielką nowiną. Mieszkańcy od samego początku z zapałem wnoszą świątynię. Wspierają dzieło fizycznie i materialnie - podkreśla proboszcz. Dodaje, że sama parafia nie podjęła tak wielkiego zadania. Dlatego wspomagają ją wyznaczone przez arcybiskupa parafie patronackie. - Wyczuwam Bożą rękę nad tym dziełem - uśmiecha się ksiądz. Budowla już stoi i czeka na wykończenie. To może potrwać nawet kilka następnych lat.

Lokalna społeczność

Rada Osiedla Maciejkowice to jedyna tego typu jednostka pomocnicza działająca przy Urzędzie Miasta. Funkcjonuje od czasu odrodzonego samorządu i zajmuje się problemami mieszkańców. - Mogą przyjść z każdą sprawą osobistą czy problemem dzielnicy. Jesteśmy przedstawicielami małej, lokalnej maciejkowickiej społeczności. Na tym polega fenomen działalności rady. Chyba przetrwała ona dzięki temu, że czujemy się małą, ale silną społecznością - mówi Teresa Białowąs, wieloletnia przewodnicząca Rady Osiedla Maciejkowice. Zaznacza, że problemy można zgłaszać nie tylko podczas dyżurów rady, ale i przy innych, czasem prozaicznych okazjach, jak chociażby zakupów czy sąsiedzkich wizyt. A problemy są różne. Czasem dokucza brak wiat na przystankach, zepsuty chodnik, brak oświetlenia. Ostatnio mieszkańców męczył smród dochodzący z pobliskiego wysypiska. - Mimo czynionych przez kierownictwo wysypiska starań wciąż pojawia się ten problem. Coś z tym należy zrobić - mówi Teresa Białowąs. Do swoich sukcesów rada zalicza m.in. polepszenie stanu dróg. - Ulica Główna wyglądała kiedyś dość koszmarnie. Teraz jest lepiej - stwierdza wieloletnia przewodnicząca Rady Osiedla. Zaznacza, że dla mieszkańców wciąż uciążliwy jest ruch samochodów dojeżdżających do wysypiska.



Michalina Kazimierzuk podczas szkolenia w ramach projektu „s-CAL-enie”.



Osiedle patronackie, jedno z ciekawszych architektonicznie miejsc w Maciejkowicach.



Kościół w Maciejkowicach buduje się od sześciu lat.

Nie ukrywa, że mieszkańcy mieli też nieco inne oczekiwania, co do otwartego, na ich prośbę, w 2007 roku posterunku Straży Miejskiej. - Okazało się, że jest to miejsce, do którego można tylko przyjść i zgłosić skargę. Mieszkańcom bardziej zależało na patrolach.

Republika

Podobno starych drzew się nie przesadza. Czasem jednak nie ma wyjścia i trzeba zapuścić korzenie w nowym miejscu. Niesie to ze sobą ryzyko, bo może się nie udać. Teren przecież niezbadany. Dom Pomocy Społecznej „Republika” pojawił się tu w 1998 roku. Osoby niepełnosprawne intelektualnie przeprowadziły się do Maciejkowic z ulicy Katowickiej. W samym centrum Chorzowa DPS funkcjonował od poło-

wy XX wieku. W końcu przyszedł czas na przeprowadzkę. Specjalnie dla nowych gości zaadaptowano były hotel robotniczy Zakładów Azotowych u zbiegu ulic Główniej i Michałkowskiej. Ci, którzy dobrze pamiętali stary budynek musieli zachodzić w głowę, kto też teraz w tak pięknych, wyróżniających się wśród szarej zabudowy pomieszczeniach zamieszka. Pojawienie się nowych mieszkańców budziło niepokój. Być może maciejkowiczanie niepełnosprawności nie rozumieli, usłyszeli to i owo. Musieli się oswoić z sąsiadami, a nawet zintegrować. Na to jednak potrzebny był czas dla jednej i drugiej strony. Dziś w „Republice” przebywa 97 osób. I jak na republikę przystało ma ona swojego prezydenta.

W demokratycznych wyborach wygrał Damian. 5 grudnia 2010 roku zdobył największą liczbę głosów. Jego kampania okazała się bardzo skuteczna. Trudno się dziwić, Damian miał spore doświadczenie w zarządzaniu „Republiką”. Wcześniej był zastępcą prezydenta. W DPS mieszka od ośmiu lat. Nie ukrywa, że w tym czasie poznał wielu mieszkańców swojej republiki. - Ludzie dobrze mnie znają. Mam wielu przyjaciół. Staram się im pomagać - mówi. A być prezydentem, jak przynajmniej, wcale nie jest łatwo. Spraw do załatwienia nie brakuje. Trzeba dogłębnie jądłospisu, uczestniczyć w zebraniach społeczności, kontaktować się z zarządem DPS. Omawiać szereg planów. - Przedemną jeszcze dużo

pracy. Powoli wczuwam się w rolę - twierdzi prezydent. Oczywiście „Republika” ma konstytucję. Damian podkreśla, że jest ona potrzebna. - Po to, by mieszkańcy żyli w zgodzie, w przyjaźni. To nam się udaje. W „Republice” ludzie mieszkają, uczą się i pracują. Jest miło i przyjemnie. Według prezydenta poza murami domu też nie jest źle. - Mieszkańcy Maciejkowic są dla nas bardzo mili. W Szkole Podstawowej nr 25 mamy udostępnioną salę gimnastyczną. Chodzimy do pobliskich sklepów, na festyny. My też zapraszamy do nas mieszkańców dzielnicy na „Piknik z Republiką”. Współpracujemy. Ta współpraca, jak podkreśla Lidia Nastuła, dyrektor Domu Pomocy Społecznej „Republika”, to efekty przełamywania barier możliwe dzięki wysiłkowi pracowników i samych mieszkańców. - Maciejkowiczanie nas zaakceptowali. Funkcjonujemy w symbiozie. Cieszę się, że tak to wygląda. Niezbadany teren może być czasem bardzo żyzny i łaskawy dla starych korzeni.

Bez narzekania

Rozpad rodzin, wolne związki, życie bez zobowiązań i to nie omija Maciejkowic. - Związki oparte o luźne umowy to problem duszpastera. Moja osobista bolączka i troska. Jeżeli Chrystus będzie z rodzinami to tylko wtedy stworzy się coś dobrego - mówi ks. Paweł Bul. Na życie w tej dzielnicy nie narzeka. - Cieszę się, że tutaj mieszkam. Jestem synem tej ziemi, pochodzę z niedalekich Michałkowic - uśmiecha się ksiądz. Ostatnio w Maciejkowicach zmienia się demografia. Jest więcej narodzin niż pogrzebów. Statystycznie 7:1. Kto wie, może dzieje się to za sprawą osiedlających się tu nowych mieszkańców? Jolanta Motyka, dyrektor SP nr 25, chociaż nie mieszka w tej dzielnicy jest z nią od 13 lat mocno związana. Nie może być inaczej, skoro zarządza się taką placówką. - Staram się współpracować ze wszystkimi podmiotami w dzielnicy. Potrafimy się porozumieć i wspólnie wykonać bardzo dużo. Peryferia? Można tak określić Maciejkowice. Obrażliwie? - Z jednej strony jesteśmy daleko od centrum, z drugiej jest mniejszy hałas. Można pospacerować, odpocząć. To plus peryferii. Mieszka mi się tu dobrze. Żyłam się z mieszkańcami. Cenię sobie spokój i życzliwość jakie tu panują - mówi Teresa Białowąs. - To cicha okolica. Mogę ją tylko chwalić. Mam fajnych sąsiadów. Nie narzekam - dodaje Michalina Kazimierzuk.

Wojciech Zawadzki, (mn)

Reportaż o Maciejkowicach krótko na chorzowianin.tv



Foto: Marcin Banduch

Zdzisław Wolny, Aleksandra Wodyk, Waldemar Fornalik, Magdalena Śliwa, Ryszard Mateusiak, Katarzyna Pawlik, Arkadiusz Piech, Mateusz Michalski, Piotr Stawarczyk, Matko Perdić, Wiesław Ciężkowski, Andrzej Kotala.

Ludzie sportu nagrodzeni

Agnieszka Gortel i Waldemar Fornalik po raz drugi z rzędu zostali wyróżnieni przez prezydenta miasta. Kto jeszcze znalazł się na liście laureatów? Czternasty Bal Sportowca odbył się 5 lutego w MDK Batory.

Od 1997 roku Chorzów honoruje najlepszych sportowców, trenerów i działaczy. Rekordzistą pod względem liczby nagród prezydenta miasta jest Tomasz Sikora. Nasz najlepszy biathlonista, przez lata reprezentujący chorzowski Dynamit (obecnie AZS AWF Katowice), triumfował aż ośmiokrotnie (w latach: 1997, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 i 2006). Tego rekordu już nikt mu nie zabierze, bo od roku 2009 zmieniono formułę przyznawania nagród. Wprowadzono wówczas istotną zmianę w regulaminie. Laureatem nagrody prezydenta Chorzowa można zostać trzykrotnie. Za pierwszy triumf wręczana jest brązowa statuet-

ka (wszystkie trofea wykonuje Pracownia Autorska Jerzego Stankiewicza z Kętrzyna), za drugi - srebrna, a za trzeci i ostatni - złota. Zwycięzcy otrzymują także gratyfikację pieniężną - 3000 zł (brutto). 5 lutego - w Miejskim Domu Kultury Batory - rozstrzygnięty został plebiscyt za rok 2010. Wyboru dokonała komisja konkursowa w następującym składzie: Wiesław Ciężkowski (zastępca prezydenta miasta ds. społecznych, przewodniczący komisji), Rafał Zaremba (naczelnik Wydziału Kultury i Sportu UM Chorzów, sekretarz komisji), Henryk Wieczorek (przewodniczący Rady Miasta), Ry-

szard Sadłoń (przewodniczący Komisji Kultury i Sportu Rady Miasta), Alina Zawada (dyrektor MORiS), Wojciech Krzysztanek (zastępca dyrektora MORiS), Marek Krychowski (ZM SZS) i Waldemar Kosior (wydawca portalu i gazety Chorzowianin.pl). - Wybór nie był prosty, trwały długie dyskusje. Osiągnięć sportowych trochę mamy, nie tylko na poziomie ogólnopolskim, ale i światowym - wyjaśniał Wiesław Ciężkowski. - Miniony rok był bardzo udany dla chorzowskiego sportu - dodał prezydent Andrzej Kotala, przypominając także o jubileuszach dwóch klubów z naszego miasta. Ruch święto-

wał 90-lecie, zaś AKS - 100-lecie. Nagród za rok 2010 przyznano pięć. W kategorii „Za wybitne osiągnięcia sportowe” zwyciężyli: Agnieszka Gortel (TS AKS) oraz piłkarze chorzowskiego Ruchu. Laureatka, trzykrotna mistrzyni Polski w półmaratonie, na scenie pojawić się nie mogła, gdyż... - Przebywa aktualnie na obozie w Portugalii, gdzie przygotowuje się do nowego sezonu - powiedział Ryszard Mateusiak, prezes TS AKS. Dla Gortel to już drugi sukces z rzędu, dlatego przygotowano dla niej srebrną statuetkę. Drużynę „niebieskich” reprezentowali: Matko Perdi-

ć, Arkadiusz Piech i Piotr Stawarczyk. Ze sceny padła obietnica: - Zrobimy wszystko, żeby za rok też odebrać takie wyróżnienie - zapowiedział Stawarczyk. Na trenerskiej niwie najczęściej głosów zbrali: Magdalena Śliwa i Aleksandra Wodyk (duet trenerski DOSiR Sokolnia) oraz Waldemar Fornalik (szkoleniowiec chorzowskiego Ruchu). Dla tego ostatniego - podobnie jak dla Agnieszki Gortel - to drugie (po 2009 r.) wyróżnienie. Teraz czas na złotą statuetkę? - Byłoby to piękne, bo ktoś by nie chciał mieć kompleksu. Jest jednak wielu bardzo dobrych trenerów w Chorzowie, w różnych dziedzinach. Konkurencja jest ostra, ale ze swej strony robimy wszystko, żeby pokazać się na tym polu - powiedział nam trener „niebieskich”. W ostatniej kategorii - za wybitne osiągnięcia w zakresie organizacji sportu i rekreacji

- zwyciężył Zdzisław Wolny, prezes futsalowego Cleareksu. W 2010 roku jego klub świętował 15-lecie, a drużyna młodzieżowa wygrała mistrzostwa Polski do lat 20 (organizowane w Chorzowie). Co ciekawe, laureat przybył na uroczystość niemal... prosto z meczu. Clearex walczył bowiem z TPH Polkowice, a potyczka była wyjątkowo dramatyczna. - Przegrywaliśmy 0:2, prowadziliśmy 4:2, skończyło się remisem 4:4. Mamy odmłodzoną drużynę, która zbiera dobre recenzje, choć nie zawsze przekłada się to na wynik. Dlatego w obecnej sytuacji trzeba się z tego punktu cieszyć i szukać odbicia w drugiej części rundy rewanżowej - dodał sternik Cleareksu. Po części oficjalnej rozpoczęła się zabawa na parkiecie. Wręczenie nagród odbywa się jednak od lat podczas Balu Sportowca. **Michał Fabian** Więcej na str. IV.

„Bliźniak” liczy na promocję

Kultura, sport, turystyka, gospodarka na to nastawia się Chorzów i Tarnopol. Przedstawiciele władz obu miast spotkali się 26 stycznia w Urzędzie Miasta, gdzie podpisali harmonogram współpracy na rok 2011.

- Doceniamy dobrą współpracę z Chorzowem - mówił Sergiy Nadal, mer Tarnopola. Współpracę tą, o czym przypomniał Andrzej Kotala, prezydent Chorzowa, zapoczątkowało w 2005 roku Towarzystwo Ochrony Praw i Godności Dziecka „Wyspa”. I to za sprawą tej organizacji narodziło się w Tarnopolu bliźniacze stowarzyszenie „Forteca”. W tym samym roku podpisano ramowe porozumienie obu miast. Oparto je głównie o wspólne przedsięwzięcia. - Na samym początku realizowaliśmy trzy wspólne projekty, w ubiegłym roku było ich 12, teraz myślimy o 18 - przyznał Andrzej Kotala. Ukraiński Tarnopol jest dla Chorzowa bliźniaczym miastem. Oficjalną przysięgę partnerstwa podpisano w 2009 roku. - Nasze miasta dobrze realizowały projekty edukacyjne, sportowe czy kulturalne. Stawiamy sobie jednak kolejne wyzwanie jakim będzie współ-



Foto: Paweł Mikolajczyk

Sergiy Nadal, mer Tarnopola i Andrzej Kotala, prezydent Chorzowa podczas podpisania harmonogramu współpracy

praca w dziedzinie gospodarki - mówił prezydent Chorzowa. I nie ukrywał, że chciałby przyciągnąć do naszego miasta ukraińskich inwestorów. - Przymierzamy się do tego małymi krokami - dodał. Mer Tarnopola liczy na szeroką, turystyczną promocję jego miasta. Przyznaje też, że ważną jest dla niego integracja z

Unią Europejską i płynące z tego korzyści. - Chorzów może nam pomóc w pozyskiwaniu funduszy unijnych. Liczymy tutaj na wsparcie i konsultacje. Sergiy Nadal nie ukrywał, że zaciekał go Wojewódzki Park Kultury i Wypoczynku oraz Stadion Śląski. Mówił, że w centrum Tarnopola jest piękne jezioro i sporo ziele-

ni. - Myślimy jak zagospodarować, upiększyć ten teren. Może udałoby się zbudować coś razem. Coś, co będzie atrakcyjne dla zwiedzających w Chorzowie i w Tarnopolu. Mer zaznaczył, że jego miasto przygotowuje się do wielkiego wydarzenia jakim będzie Euro 2012. - Tarnopol będzie gościł drużyny reprezentacji narodowych. Obecnie nasz wojewódzki stadion jest modernizowany. Dlatego byliśmy ciekawi jak wyglądają prace na Stadionie Śląskim. Prezydent Chorzowa Andrzej Kotala i mer Tarnopola Sergiy Nadal spotkali się po raz pierwszy. Obaj zostali zwycięzcami ubiegłorocznych wyborów samorządowych. - To ważne spotkanie - przyznał. - Podpisany dokument będzie miał wpływ na rozwój naszego miasta. Zachęcam do współpracy. Łączy nas przecież nie tylko wspólna historia - dodał Sergiy Nadal. W programie pobytu tarnopolan znalazły się m.in. spotkanie z wolontariuszami „Wyspy” oraz z wszystkimi organizacjami współpracującymi z miastem Tarnopol. Goście zwiedzili również zabrzańską kopalnię GUIDO. Ukraińska delegacja opuściła Chorzów w czwartek, 27 stycznia. **woj**



Foto: Adrian Szlach

Musimy się zmobilizować

O budżecie miasta mówi Andrzej Kotala, prezydent Chorzowa

W budżecie na rok 2011 zaplanowano dochody w wysokości ponad 405 mln zł. Z kolei planowane wydatki mogą przekroczyć 422 mln zł. Deficyt budżetu, będący różnicą między łączną kwotą planowanych dochodów i wydatków przekracza więc 17 mln zł. Zadłużenie nie jest zatrważające, należy wziąć jednak pod uwagę nowe przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych do uchwały budżetowej na rok 2011. Według nich planowane wydatki bieżące nie mogą przekroczyć wysokości planowanych do-

chodów bieżących. Chorzów, tak jak i wiele innych miast, ma z tym problem. Dlatego musimy się zmobilizować. Niestety, jedyne co w tym przypadku możemy zrobić, to obciążyć wydatki bieżące, na które zaciągaliśmy kredyty. Sytuacja wyglądałaby nieco inaczej, gdyby kredyty, wzorem Gliwice czy Żor, zaciągano na inwestycje. To generuje rozwój i z czasem przynosi korzyści. Pojawiają się nowe miejsca pracy, a dzięki płaconym podatkom od nieruchomości zyskuje także budżet miasta.

Skaner uderza w raka

Pracownia Medycyny Nuklearnej w Chorzowskim Centrum Pediatrii i Onkologii już działa. Pacjenci są badani jednym z najnowocześniejszych skanerów.

Chorzowskie Centrum Pediatrii i Onkologii to jeden z najlepszych szpitali w regionie. Początek tego roku to dla placówki kolejny krok w stronę rozwoju. W styczniu uruchomiono pracownię Pozytonowej Tomografii Emisyjnej PET-CT, a w ciągu najbliższych miesięcy będzie oddany do użytku nowy pawilon. - Zakup tego aparatu planowaliśmy od 10 lat - przyznaje Grzegorz Szpyrka, dyrektor ChCPIO. - Pozytonowa tomografia emisyjna jest jedną z metod medycyny nuklearnej. Aparat wykorzystywany będzie głównie w badaniach onkologicznych,

hematologicznych, neurologicznych, kardiologicznych. W ChCPIO ma on ułatwić badanie i usprawnić cykliczne monitorowanie choroby u dzieci i dorosłych - dodaje. - Chorzowska Pracownia Medycyny Nuklearnej (PET-CT) jest jedyną tego typu pracownią w Polsce południowej działającą w szpitalu wieloprofilowym, pozostałe pracują w szpitalach onkologicznych - podkreśla Grzegorz Grzegorek, rzecznik prasowy ChCPIO. Tak nowoczesną aparaturą dysponuje niewiele krajowych ośrodków. Chorzowski szpital jest jedenastą tego typu placówką w Polsce.

Ze względu na dużą czułość i swoistość oraz możliwość skanowania prawie całego ciała pacjenta, obrazowanie PET-CT można uznać za przełomowe w onkologicznej praktyce klinicznej. Dotychczas stosowane techniki diagnostyczne (tomograf komputerowy, rezonans magnetyczny, rentgen i ultrasonografia) mają charakter badań morfologicznych, tzn. pozwalają na określenie położenia zmiany patologicznej, ale tylko pośrednio wskazują na jej charakter. Technika PET-CT w ponad 95 procentach przypadków pozwala na ustalenie wła-

ściwego rozpoznania i rozpoczęcia właściwego leczenia. PET to obok klasycznej medycyny nuklearnej wykorzystująca emitery promieniowania gamma, najnowszy kierunek w obrazowaniu onkologicznym opierający się na radioznacznikach pozytonowych. - Połączenie techniki PET z tomografią komputerową (CT) umożliwia precyzyjną anatomiczną lokalizację zmiany chorobowej i różnicowanie patologicznej tkanki od tzw. artefaktów. Ponadto pozwala na uzyskanie lepszej jakości obrazu dzięki korekcie pochłaniania promieniowania przez tkanki ciała pacjenta - tłumaczy Joanna Nalewajka-Kołodziejczak, dr n. med., specjalista medycyny nuklearnej, koordynator pracowni PET-CT w ChCPIO.

Wśród wskazań do diagnostyki obrazowej PET-CT wymienia należy chłoniaki ziarnicze i niezziarnicze, nowotwory płuc, głowy i szyi, układu pokarmowego, piersi i narządu rozrodczego, czerniaki, mięsaki, nowotwory mózgu, tarczycy. - Ze względu na duże pole obrazowania podczas badania PET-CT metoda ta pozwala na lokalizację guza pierwotnego oraz ocenę stopnia zaawansowania choroby i jej rozsiewu. Umożliwia także ocenę odpowiedzi choroby na stosowane leczenie, chemio- czy radioterapię oraz dokładne zaplanowanie radioterapii - mówi dr n. med. Joanna Nalewajka-Kołodziejczak.



Chorzowskie Centrum Pediatrii i Onkologii to jeden z najlepszych szpitali w regionie.



Aparat PET-CT

Panel badań w chorzowskiej pracowni nie dotyczy tylko chorób onkologicznych. W szczególnych przypadkach diagnozowane mogą być także schorzenia kardiologiczne i chorób ośrodkowego układu nerwowego u dzieci oraz dorosłych. Badania PET-CT nie należą do najtańszych. Jedno kosztuje około 4,5 tys. zł. - Pomimo wysokich kosztów radioznaczników oraz aparatury metoda ta cieszy się coraz większym powodzeniem na świecie oraz w kraju. Korzyści wynikające z właściwej oceny stopnia zaawansowania nowotworu i wyboru właściwej metody leczenia są bezsprzeczne - zaznacza dr n. med. Joanna Nalewajka-Kołodziejczak. W Chorzowie kolejek do tego typu badań, jak informuje Jolanta Siewińska, specja-

lista medycyny nuklearnej, jeszcze nie ma. - To nowa pracownia, z czasem zobaczymy jakie będzie zainteresowanie. Nie wykluczam, że kolejka może się nieco wydłużyć. Cieszę się, że dostęp do tych badań się zwiększył. Ważne jest to szczególnie dla pacjentów onkologicznych. Badania PET-CT znajdują się na liście procedur refundowanych przez Narodowy Fundusz Zdrowia. ChCPIO jest w stanie wykonać 20 badań dziennie, jednak ograniczy się do 3, bo za tyle jest w stanie zwrócić NFZ. Wedle zapewnień Grzegorza Grzegorka na razie z diagnostyki PET-CT skorzystają osoby, których badania refunduje NFZ. Utworzenie pracowni PET-CT kosztowało 20 mln zł i jest inwestycja własną ChCPIO.

wojz

Otwarto Chorzowskie Centrum Wspierania Organizacji Pozarządowych

Informacje, poradnictwo, szkolenia, współpraca z samorządem terytorialnym i jednostkami sektora publicznego.

Na to, w budynku przy ul. Powstańców 70/3, mogą liczyć organizacje pozarządowe działające na terenie naszego miasta.

W Chorzowie takich organizacji jest ponad 150. - Spotykałem się z przedstawicielami wielu z nich. Przeważnie wszyscy pytali mnie o możliwość znalezienia siedziby na potrzeby ich działalności - mówi Joachim Otte, wiceprzewodniczący Rady Miasta, jeden z inicjatorów powstania Centrum. Zaznacza, że chorzowskie Centrum wzorowano na podobnych instytucjach działających we Wrocławiu czy w Gliwicach. - Są one dużo większe od naszej placówki. Nam zależało na tym, aby organizacje pozarządowe skupić w jednym miejscu, zapewnić im ką. Krystyna Solorz, koordynator ChCWOP, zapewnia, że nikomu nie odmówi pomocy. - Centrum bezpłatnie udostępnia pomieszczenia na prowadzenie spotkań czy zebrań zarządu. Przyświeca nam jednak zasada: mobilizuj, wspieraj nie wyręczaj. Na mobilizację pozarządowych organizacji liczy Wiesław Ciężkowski, zastępca prezydenta Chorzowa ds. społecznych. - Mam nadzieję, że działalność Centrum będzie

przynosiła efekty, które odczuje również miasto. Zastępca prezydenta nie ukrywa, że środki z budżetu Chorzowa trafiające na szeroko rozumianą pomoc społeczną są ogromne. Na oszczędności wpłynąć, według niego, mogą takie inicjatywy. - Chcemy wspierać tego typu działalność. Chociaż liczę też na to, że Centrum będzie pozyskiwało środki również spoza budżetu miasta.

W budynku przy ul. Powstańców 70/3 sektor pozarządowy ma się integrować. - Jednym z naszych celów jest promocja i wspieranie współdziałania partnerskiego wśród organizacji - mówi Krystyna Solorz. - Zależy również nam na wzmacnianiu i inicjowaniu aktywności społecznej mieszkańców - dodaje. Dlatego Centrum stawia na organizowanie i wspieranie wolontariatu wśród młodzieży. Prężnie działa ma „Bank wolnego czasu” oferujący bezpłatnie wymianę usług, czy charytatywny sklepik, w którym, po atrakcyjnych cenach, będzie można kupić rzeczy używane. Pomoc znajdują tu także ci,



Wiesław Ciężkowski, Joachim Otte, Andrzej Kotala podczas oficjalnego otwarcia Centrum

którzy zechcą założyć nową organizację.

Chorzowskie Centrum Wspierania Organizacji Pozarządowych powstało w budynku dawnej szkoły podstawowej. - Cieszę się, że udało się go zagospodarować w ten sposób - przyznaje Wiesław Ciężkowski. - Mam nadzieję, że to Centrum wypracuje sobie model pracy znacząco różniący się od tego oferowanego w Centrum Inicjatyw Społecznych. I kupi się bardziej na współpracy ze stowarzyszeniami, wspomagając je nie tylko lokalem.

Krystyna Solorz nie ukrywa, że szkolenia oraz doradztwo, powinny pomóc uczestnikom Centrum zdobyć profesjonalną wiedzę. - Wierzę, że w przyszłości wykorzystają ją efektywnie do realizacji swoich pomysłów. Koordynatorem Centrum jest Chorzowskie Stowarzyszenie Pomocy Serce. Centrum czynne od poniedziałku do piątku od godziny 12.00 do 17.00. Więcej informacji na www.chspserce lub pod nr tel 32 246 07 72.

wojz

Musimy się zmobilizować

O budżecie miasta mówi Andrzej Kotala, prezydent Chorzowa

W budżecie Chorzowa dochody zaplanowano w optymalnych do osiągnięcia wielkościach. Największe wpływy spodziewane są z tytułu podatków lokalnych. Ich łączna kwota ma przekroczyć 68 mln zł. W tej grupie najważniejszym źródłem wpływu do budżetu jest podatek od nieruchomości. Spodziewamy się wzrostu dochodów z tytułu opłat za użytkowanie wieczyste gruntu. Stopniowo aktualizowana jest bowiem wartość gruntów, czego nie robiono od kilku lat. Z kolei wpływy z podatku dochodowego od osób fizycznych (PIT) oraz z podatku dochodowego od osób prawnych (CIT) powinny pozostać na poziomie z 2010 roku.

Struktura wydatków pozostaje w ostatnich latach niemal niezmienna. Dominują w tym dwie sfery: zadania z zakresu oświaty i wychowania oraz pomocy społecznej. Tylko na nie zaplanowano w budżecie przeszło 264 mln zł. Chcemy zapewnić sprawne funkcjonowanie placówek oświatowych i podnosić jakość kształcenia. Chorzowska edukacja jak i stan techniczny szkół stoją na wysokim poziomie. Doceniają to nie tylko chorzowianie, ale i mieszkańcy miast ościennych, którzy chętnie kierują swoje dzieci do chorzowskich szkół ponadgimnazjalnych.



Andrzej Kotala

W ramach zadań pomocy społecznej priorytetowa będzie realizacja celów określonych w Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych Chorzowa do roku 2020. Konieczny będzie jednak monitoring środków, które trafiają na ten cel. Przyznam, że m.in. w tym sektorze szukamy oszczędności. Oszczędności szukamy także w administracji publicznej. Obsługa tego sektora stanowi 7 proc. budżetu. Nie przewiduję wzrostu wynagrodzeń, zostaną one utrzymane na poziomie

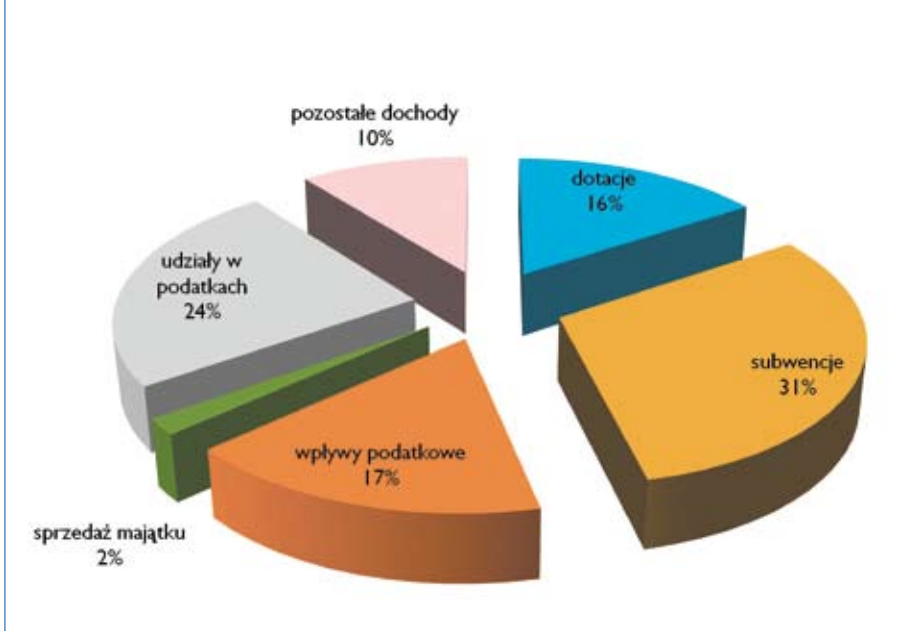
z ubiegłego roku. Analizujemy wszelkie dodatki dla pracowników w tym m.in. ryczałty samochodowe. Obecnie przeprowadzamy audyt wewnętrzny dotyczący analizy stanowisk pracy. Powinien się on zakończyć w lutym. Po audycie przekonamy się czy konieczna będzie redukcja etatów w administracji publicznej. Zapewniam, że drastycznych cięć nie będzie, chociaż szukamy ich w każdym sektorze. Na przestrzeni całego roku planujemy bowiem zaoszczędzić 5 mln zł.

Większość środków przeznaczonych na inwestycje trafi na zadania w zakresie transportu rozpoczęte w ubiegłym roku. Planowana jest przebudowa ulicy Stefana Batorego, budowa ronda u zbiegu ulic Szpitalnej, Żelaznej, Dyrekcyjnej. Kontynuowana ma być budowa ulicy Leśnej łączącej ul. Armii Krajowej z autostradą A4 jako alternatywę dla ul. Stefana Batorego oraz przebudowa ul. Gałeczki. Zmodernizowana zostanie estakada. Planujemy również włączyć w układ ciepłowniczy część Starego Osiedla w Chorzowie Batorym, halę Miejskiego Ośrodka Rekreacji i Sportu przy ul. Dąbrowskiego oraz Zespół Szkół Sportowych nr 2 przy ul. Wolności. Kibiców interesuje z pewnością przebudowa stadionu przy ul. Cichej. Niestety pojawiły się problemy. Rozstrzygnięty przetarg zakwestionowała Krajowa Izba Odwoławcza i odrzuciła wybraną przez nas ofertę, narzucając nam wybranie znacznie droższej. Prawdopodobnie unieważnimy przetarg. Moja koncepcja przebudowy stadionu jest jednak nieco inna. Myślę o ogłoszeniu konkursu typu „projektuj i buduj”, w ramach którego pod uwagę brane byłyby konsultacje społeczne.

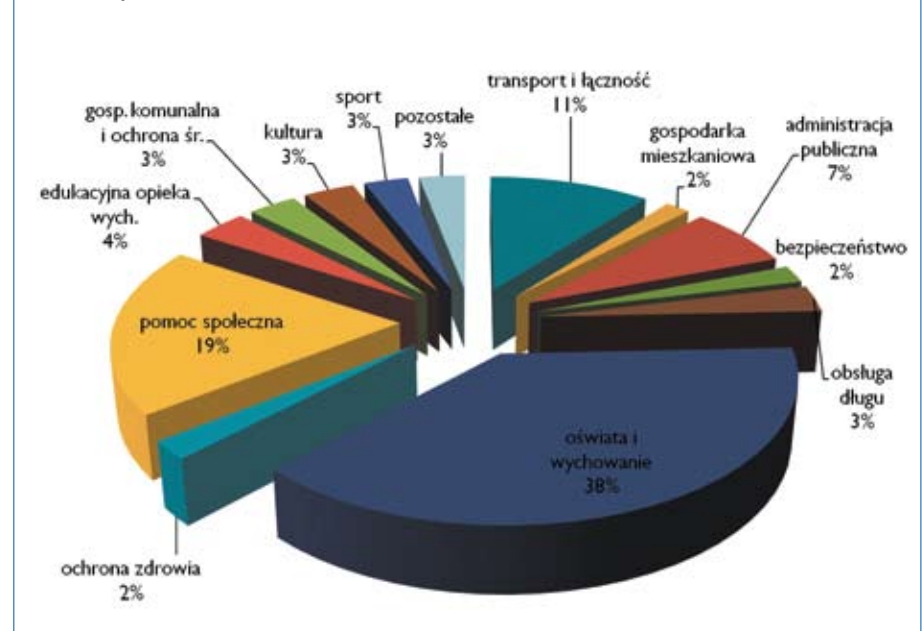
Najważniejsze inwestycje w 2011 r.

- Rewitalizacja obszarów problemowych Chorzowa Batorego - od ul. Skrajnej do ul. Piekarskiej (RPO)
- Rewitalizacja budynków użyteczności publicznej ul. Prusa (WFOŚiGW)
- Rewitalizacja zespołu budynków osiedla „Ruch”
- Plac zabaw SP 24 (program Radosna Szkoła)
- Docieplenie ścian i dachu sali gimnastycznej Gimnazjum nr 1
- Renowacja elewacji zabytkowego budynku kotłowni ZSM
- Przebudowa ul. Batorego i Szpitalnej
- Przebudowa ul. ks. J. Gałeczki (RPO)
- Budowa bloku operacyjnego ZSM
- Budowa bloku operacyjnego ChCPiO

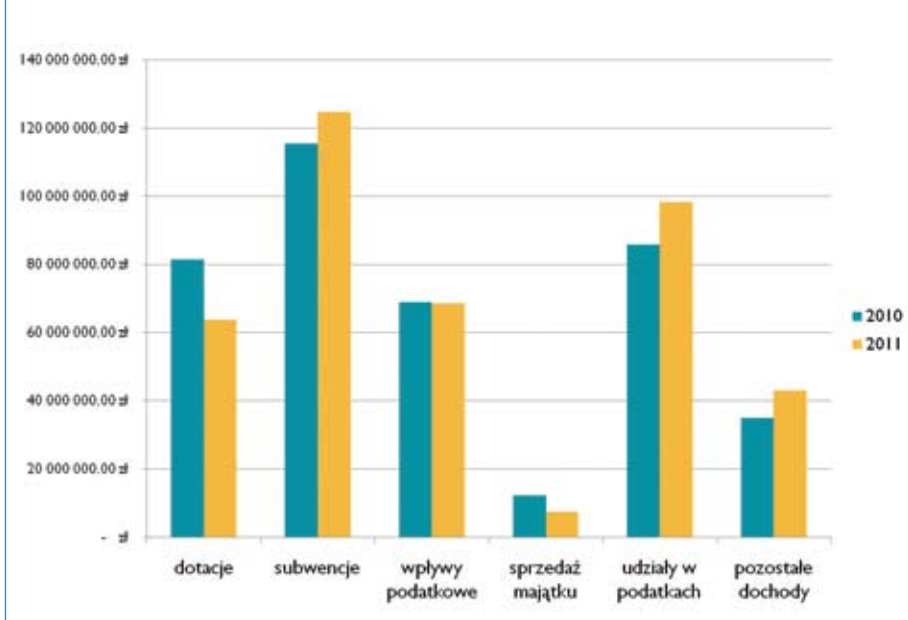
Dochody: 405.241.531 zł



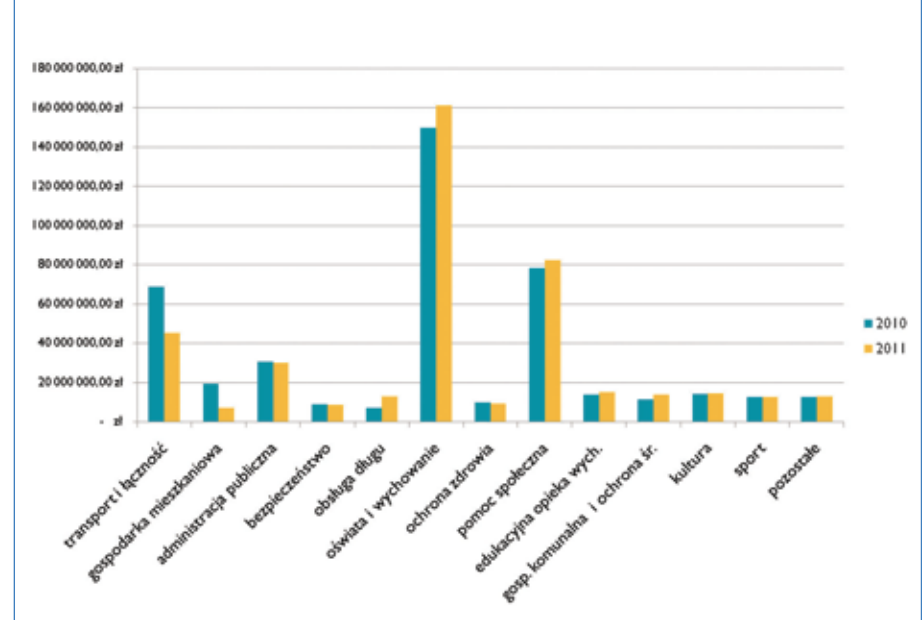
Wydatki: 422.956.875 zł



Największe różnice w dochodach 2010 - 2011



Największe różnice w wydatkach 2010 - 2011



Ferie, ferie i po feriach...

Dwa tygodnie zimowej beztroski i lenistwa. Narty? Snowboard? Nie każdy mógł pozwolić sobie na wyjazd w góry. Sprawdziliśmy jak młodzież spędzała ferie w mieście.

W tym roku uczniowie województwa śląskiego jako pierwsi mogli cieszyć się zimową przerwą w edukacji. Laba trwała od 17 do 30 stycznia. W Chorzowie w tym czasie wypoczywało 14.904 uczniów. Dla pozostających na miejscu przygotowano bogatą ofertę zajęć w ramach akcji „Zima w mieście”.

Nauka nie musi być nudna
Nauka podczas ferii? Nuda! A właśnie, że nie. W Młodzieżowym Domu Kultury półkolonie odbywały się pod hasłem „Cuda i eksperymenty. W nauce świat jest zaklęty”. - Dzieci mają w sobie niebywałą ciekawość świata. Dla nich nic nie jest oczywiste. Tą ciekawość należy pielęgnować i rozwijać – przyznaje Krzysztof Oleś, instruktor, który podczas praktycznych warsztatów odkrywał przed dziećmi prawa fizyki. 7-letni Bartek Respekta swoją wiedzą mógłby zaskoczyć niejednego dorosłego. - Bardzo mnie to wszystko interesuje. Dziś zbudowaliśmy telefon ze sznurka i kubków. Ja lubię wiedzieć jak to działa i dlaczego – mówi chłopak. - Chcieliśmy pokazać dzieciom, że nauka może być fascynująca. Odwiedziliśmy pracownię fizyczną i chemiczną Pałacu Młodzieży, Muzeum Farmacji w Krakowie. Dzieci wzięły udział w spotkaniu z panią fizyk, kon-



Kulig w Skansenie.



Zajęcia w MDK Batory.

struktorami Lego robotów. Poprzez zabawę poznawały prawa fizyki i chemii rządzące światem – o pomyśle na naukowe ferie opowiada Małgorzata Grabiańska – Kossior, dyrektor Młodzieżowego Domu Kultury.

Ty też masz talent

Warsztaty z pantomimy, tańca zarówno nowoczesnego, jak i ludowego, fotografii, kolażu, malarstwa, grafiki, mozaiki, decoupage. Słowem dla każdego coś miłego. W Miejskim Domu Kultury „Batory” podczas „Zimowego Obozu Artystycznego” dzieci odkrywały i szlifowały talenty. - Proponowaliśmy zajęcia w dziewięciu blokach tematycznych. Chcieliśmy pokazać dzieciom różne artystyczne formy wyrazu. Może któreś odkryło w sobie talent i zechce go dalej rozwijać z MDK „Batory” – zastanawia się Aleksandra Krzyżanowska, koordynator półkolonii.

Celne ciosy pod okiem karateków

Świetlica środowiskowa „Chatka” nr 6 wraz z chorzowskim Klubem Karate & Modern Ju-Jitsu „Moder Fight” przez dwa tygodnie zimowej przerwy zapraszały na do II Liceum Ogólnokształcącego im. J. Ligonia na „Ferie z karate”. - Oprócz karate uczymy dzieci samodyscypliny, kultury, szacunku i zachęcamy do regularnego uprawiania sportu – mówi Sylwester Świder, prezes klubu. Jak zrodził się pomysł na ferie ze sportami walki? - Nie mieliśmy wystarczających finansów, żeby gdzieś z dziećmi wycho-

dzić. Pogoda też nie dopisywała, więc skupiliśmy się na zajęciach stacjonarnych. Poza zajęciami sportowymi, na które położyliśmy nacisk, odbyły się warsztaty internetowe, medialne, gry i zabawy świetlicowe – zdradza Marcin Pricel, kierownik „Chatki” nr 6.

Z otwartym sercem

„I zimą serca są gorące” – pod takim hasłem odbywały się półkolonie przygotowane przez Towarzystwo Ochrony Praw i Godności „WYSPA”. Jak co roku w organizacje przedsięwzięcia aktywnie włączyli się wolontariusze, wśród nich między innymi 15-letnia Ewelina Kokoszka i 16-letni Karol Potyka. Czy warto poświęcić swój wolny czas? Ich zdaniem tak. - Można wyjść z dziećmi do teatru. Pomóc niektórym z nich. A przy okazji my też dobrze się przy tym bawimy – przyznaje Karol. - Od dzieci można się sporo nauczyć. Każde z nich jest inne. Do każdego trzeba inaczej podejść. Robimy coś dla kogoś, a nie marnujemy czasu przed komputerem – dodaje dziewczyna. Przy organizacji zajęć pomagali także ochotnicy z tarnopolskiej „Fortecy”. - Jestem studentką polonistyki. To nie mój pierwszy pobyt tutaj. Bardzo lubię tu przyjeżdżać – wyznaje Oksana. Uczestnicy półkolonii nie narzekali na brak atrakcji. Był basen, teatr, seanse filmowe, zajęcia z pantomimy. Największym powodzeniem cieszyła się dyskoteka z udziałem mera Tarnopola oraz kulig w WPKiW.

Magdalena Nowak

Ludzie sportu nagrodzeni

Opinie zebrane podczas XIV Balu Sportowca



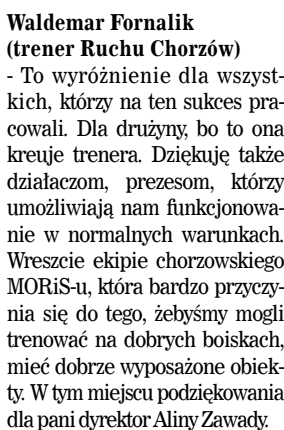
Andrzej Kotala (prezydent Chorzowa)

- Ubiegły rok był rokiem szczególnym dla chorzowskiego sportu. Mieliśmy wiele osiągnięć, czego dowodem są nominacje i nagrody. Trzecie miejsce Ruchu Chorzów, trzecie mistrzostwo Polski w półmaratonie Agnieszki Gortel, młodzieżowe mistrzostwo Polski Cleareksu... Dzięki nim możemy przeżywać chwile radości.



Rafał Zaremba (naczelnik Wydziału Kultury i Sportu UM Chorzów)

- Wyniki, jakimi cieszyliśmy się w ubiegłym roku, były nieprzeciętne. Długo czekaliśmy na taki sukces jak trzecie miejsce piłkarzy Ruchu. Pięknie rozwijają nam się akrobaci Sokolni. Wśród pływaków mamy znakomite nazwiska, są inne dyscypliny, można więc uznać, że był to udany rok dla chorzowskiego sportu.



Waldemar Fornalik (trener Ruchu Chorzów)

- To wyróżnienie dla wszystkich, którzy na ten sukces pracowali. Dla drużyny, bo to ona kreuje trenera. Dziękuję także działaczom, prezesom, którzy umożliwiają nam funkcjonowanie w normalnych warunkach. Wreszcie ekipie chorzowskiego MORiS-u, która bardzo przyczynia się do tego, żebyśmy mogli trenować na dobrych boiskach, mieć dobrze wyposażone obiekty. W tym miejscu podziękowania dla pani dyrektor Aliny Zawady.



Ryszard Mateusiak (prezes TS AKS Chorzów)

- Przed Agnieszką Gortel w tym roku przede wszystkim jesienny maraton w Berlinie. To będzie najważniejszy start. Będziemy chcieli, żeby uzyskała taki wynik, który zagwarantuje jej udział na igrzyskach w Londynie. Ile? 2 godziny 31 minut, może 2:30 „z groszem”.

Obecnie jest w bardzo dobrej formie, przygotowuje się szósty tydzień na obozie w Portugalii. Liczymy, że da to znaczące efekty. Na ogromne słowa uznania zasługuje także Jerzy Skarżyński, trener Agnieszki. Tym razem nie otrzymał on nagrody, ale jestem pewien, że to tylko kwestia czasu.

Zebrali (fab)



Foto: Mariusz Banduch

Nagrody prezydenta miasta w dziedzinie sportu za rok 2010

W kategorii za wybitne osiągnięcia sportowe

Laureaci: Agnieszka Gortel (TS AKS), drużyna piłkarska Ruchu. **Nominowani:** Katarzyna Pawlik, Mateusz Michalski (pływacy, Start Katowice).

W kategorii za wybitne osiągnięcia w pracy trenerskiej

Laureaci: Magdalena Śliwa, Aleksandra Wodyk (duet trenerski DOSiR Sokolnia), Waldemar Fornalik (Ruch). **Nominowani:** Grażyna Błaszczak (Start Katowice), Jerzy Skarżyński (trener Agnieszki Gortel).

W kategorii za wybitne osiągnięcia w zakresie organizacji sportu i rekreacji

Laureat: Zdzisław Wolny (Clearax). **Nominowani:** Ryszard Mateusiak (TS AKS), Klaudiusz Sevković (KPR Ruch).



Królestwo za napastnika

W zimowej przerwie Ruch pozyskał już pięciu piłkarzy, ale większość z nich specjalizuje się w zabezpieczeniu dostępu do własnej bramki. Wciąż natomiast poszukiwany jest napastnik. 26 lutego pierwszy mecz ligowy - z Lechią Gdańsk na Cichej.

Oto lista zakupów „niebieskich”: Michał Pesković - bramkarz, Marek Szyndrowski, Żeljko Djokić oraz Michał Steinke - obrońcy, zaś Marek Zięńczuk gra w linii pomocy. Brakuje tylko napastnika. Z tym, w zimowym okienku transferowym, „niebiescy” mają największy problem.

Z Ruchem trenowali już Robert Plichta z VfB Oldenburg, Chorwat Ivan Brecević, Czech Lukáš Mach, zawodnik z rezerwy Energie Cottbus Dawid Krieger, a także Litwin Arturas Jersovas. Żaden z nich nie znalazł jednak uznania w oczach trenerów. - Potrzebujemy człowieka do przodu, który jeszcze by wzmocnił siłę ognia. Mamy rozpoczęte tematy - mówił przed wylotem na lutowe zgrupowanie do Turcji trener Waldemar Fornalik.

Polaka znaleźć się nie da

To już bowiem końcówka przygotowań do rundy wiosennej. Od 7 lutego drużyna przebywa w tureckim Side. O dobrego snajpera, za którego nie trzeba płacić odstępnych, niezmiernie trudno. Szkoleniowiec „niebieskich” twierdzi, że w Polsce nie sposób takowego znaleźć. - Nie ma, po prostu nie ma... Proszę mi pokazać takich zawodników na rynku - mówił do dziennikarzy. - Nie upominamy się na przykład o zawodnika Zagłębia Lubin czy Widzewa Łódź, bo przecież wiadomo, jakie padną kwoty - podkreślił Waldemar Fornalik.

Już w Turcji, na mecze sparingowe (Ruch miał w planach potyczki z zespołami z Kazachstanu, Czech, Łotwy



Litewski napastnik Arturas Jersovas był testowany przez Ruch, ale się nie sprawdził.

i Ukrainy), przyjechać mieli dwaj napastnicy z byłej Jugosławii: Czarnogórzec Bojan Bozović i Serb Milan Nikolić. Ten drugi rozegrał w minionym sezonie 19 meczów w Polonii Warszawa.

Czego możemy spodziewać się po Ruchu w rundzie wiosennej? Trener Fornalik próbował w dotychczasowych sparingach różnych ustawień - nie tylko 4-5-1, w jakim zespół najczęściej ostatnio grał w lidze, ale także 4-4-2. Na pewno na początku rundy wiosennej zabraknie Michała Pulkowskiego i Krzysztofa Nykiela. Obaj borykają się z urazami kolana. W przypadku „Pulo” było nawet podejrzenie zerwania więzadeł (po styczniowym sparingu z Podbeskidziem Bielsko-Biała), ale na szczęście jego przerwa

ma wynosić „tylko” 6 tygodni. To zaś oznacza, że w marcu może być już gotowy do gry. Podobnie przedstawia się sytuacja z Nykiel, któremu usunięto łąkotkę.

Będą zmiany w składzie

W miejsce Nykiela, na prawą stronę obrony, trener Ruchu prawdopodobnie szykuje Wojciecha Grzyba. Z kolei pozycję tego ostatniego może zająć Sebastian Olszar. Rosły napastnik wystawiany był w sparingach na prawym skrzydle i... - Bardzo przywoicie sobie radził - ocenił Waldemar Fornalik. - Sprowadzenie Marka Zięńczuka otwiera nam nowe możliwości w linii pomocy. Z Markiem na lewej stronie Lukasz Janoszka może spróbować zagrać w środku pola - dodał szkoleniowiec.

Dobre wrażenie w sparingach sprawiał nabytek z Serbii Żeljko Djokić. - Był trochę inaczej szkolony, szczególnie jeśli chodzi o ustawienie, rozwiązywanie problemów. Ale widać, że chłopak chce, że jest ambitny - kontynuował Fornalik. Całkiem możliwe, że Djokić „wygrzyzie” kogoś z dwójki: Grodzicki - Stawarczyk. W pierwszym meczu rundy wiosennej dojdzie także do wymuszonych roszad. Marcin Malinowski i Gabor Straka pauzują za kartki, dlatego w sparingach trener testował duet: Andrej Komac - Paweł Lisowski.

(fab)

Krajowe sparingi Ruchu:

2:0 z Rozwojem Katowice (bramki: Stawarczyk, Zięńczuk),
2:2 z Podbeskidziem Bielsko-Biała (mecz został przerwany z powodu brutalnej gry, bramki: Olszar, Malinowski);
0:0 z Piastem Gliwice,
1:0 z Dolcanem Żąbki (bramka: Piech).

Chorzowianka w światowej czołówce

Medalu tym razem zdobyć się nie udało, ale Monika Hojnisz, utalentowana biathlonistka z Chorzowa, dwa razy uplasowała się w „10” podczas MŚ juniorów w Czechach.

19-latką reprezentującą UKS Lider Katowice to wielka nadzieja polskiego biathlonu. Dobre wyniki wśród juniorów (m.in. mistrzostwo Europy i dwa brązowe medale MŚ w 2010 r.) spowodowały, że otrzymała w tym sezonie kilka szans w seniorskim Pucharze Świata. Najlepszy wynik osiągnęła w grudniu w Pokljuce (22. miejsce w biegu indywidualnym). Wiadomo jednak było, że Monikę czeka na przełomie stycznia

i lutego powrót do rywalizacji juniorskiej i najważniejsza impreza sezonu. Były nią mistrzostwa świata juniorów w Czechach, w Novym Meście na Morawach.

Monika wystartowała w czterech biegach. W sprincie (na 7,5 km) zajęła 8. miejsce. Przy lepszym strzelaniu była szansa na medal, ale chorzowianka dwukrotnie spudłowała. Do zwyciężczyni - Dorothei Wierer z Włoch - straciła 1:55. Od dru-

giej w sprincie Rosjanki Aleksandry Alikiny dzieliły ją tylko niecałe 54 sekundy, dlatego z optymizmem można było oczekiwać biegu na dochodzenie (na 10 km). Monika liczyła na awans na podium, ale... straciła cztery lokaty i zakończyła rywalizację na 12. miejscu.

Trzecim startem był bieg indywidualny (12,5 km). Hojnisz myślała się niestety aż pięć razy na strzelniczy, co przekreśliło szansę na dobry wynik. Uplasowała się na 22. miejscu.

Wreszcie sztafeta (3 x 6 km), która była ostatnią szansą biathlonistki na medal MŚ. Chorzowianka - wspólnie z Marią Bukowską i Katarzyną Leją - „wybiegała” dla Polski 7. pozycję (w gronie 18 sztafet).

Warto dodać, że Adam Kołodziejczyk - prowadzący Monikę Hojnisz zarówno w katowickim klubie jak i w kadrze młodzieżowej - został niedawno tymczasowym trenerem kadry seniorskiej. Niewykluczone więc, że naszą zawodniczkę zobaczymy jeszcze w tym sezonie w zawodach PŚ.

(mf)



CHORZOWSKA LIGA FUTSALU Silesia i Pressing walczą o mistrza

Od tego roku aktualne wyniki Chorzowskiej Ligi Futsalowej zamieszczamy w naszym portalu, w tym miejscu zaś chcemy podsumować najważniejsze wydarzenia ostatniego miesiąca. W I lidze doszło do meczu na szczycie. Prowadzący przez wiele tygodni lider Pressing przegrał 0:3 z Silesią, a tydzień później stracił na jej rzecz pierwsze miejsce. Oba zespoły mają jednak tę samą liczbę punktów (35) i dużą przewagę nad resztą stawki, dlatego pewnie do końca trwać będzie

między nimi zacięta walka o tytuł.

W II lidze świetną serią - 8 zwycięstw z rzędu - pochwalić się może Markowa-odzież.pl. Beniaminek, dzięki ostatniej wygranej, wdrapał się na pierwsze miejsce. Tuż za nim plasują się Biadacz i ZPM Kuś. Natomiast trzeciogowcy, po wycofaniu się Elmaku 2 już tylko 12-zespołowym gronie, zakończyli pierwszą rundę zmagania. Na półmetku prowadzi Feniks, drugi jest Acel Hvac, a trzeci team Wspólnie dla Chorzowa.

KRÓTKO

Piłkarki bez wygranej

Od wielu tygodni chorzowskie szczyptorniki zajmują 7. miejsce w tabeli PGNiG Superligi, które gwarantuje awans do play off. Przysłałoby się jednak umocnić pozycję zwycięstwem. Tego niestety w ostatnim czasie brakowało. Ruch przegrał z Vistalem Łączpolem Gdynia (27:33, dom), Piotrcovią (18:25, wyjazd) oraz KPR Jelenia Góra (28:29, wyjazd). Konto powiększone zostało o dwa „oczka” po remisach na własnym parkiecie: ze Startem Elbląg i AZS AWF Wrocław - co ciekawe, oba mecze kończyły się tym samym wynikiem, 25:25.

Clearex przerwał złą passę

Po pięciu kolejnych porażkach Cleareksu na koniec I rundy Ekstraklasy futsalu przyszły następne dwie - już w rundzie rewanżowej. 1:5 z Red Devils Chojnice (dom) oraz 2:6 z Rekordem Bielsko-Biała (wyjazd). Na szczęście ósmej przegranej z rzędu już nie było. Nasz zespół zremisował z TPH Polkowice 4:4 (dom). - W obecnej sytuacji trzeba się cieszyć z tego punktu. Wierzę, że nasz młody zespół w drugiej części rundy rewanżowej dojrzeje i spokojnie utrzyma się w lidze - powiedział prezes Zdzisław Wolny. Jego ekipa jest 9. w Ekstraklasie.

Play off nie dla Alby?

Mimo słabszego startu sezonu koszykarze z Chorzowa na przełomie roku byli na fali. Pojawiła się szansa na walkę o 4. miejsce, gwarantujące grę w play off. Niestety trzy ostatnie porażki: 71:91 z GTK Gliwice (wyjazd), 68:89 z Księżakiem Łowicz (dom) oraz 60:71 ze Śląskiem Wrocław (wyjazd) sprawiły, że ciężko będzie wejść do czwórki. Szkoda zwłaszcza pierwszego z tych spotkań. Alba - z uwagi na grę w zespole - prosiła o przełożenie meczu, ale gliwiczanie na to nie przystali. Na plus zapisać należy wygrane z: AZS Politechniką Polską 81:71 (dom) oraz derbową wiktoryę z KK Bytom - 67:57 (wyjazd). Po 21 kolejkach chorzowianie zajmowali 9. miejsce w II lidze.

Mocne ze słabymi, słabe z...

Chorzowsko-mysłowicki zespół siatkarek od początku rozgrywek I ligi plasuje się w czołówce, ale... gra wedle pewnego schematu. Słabsze drużyny odprawia z kwitkiem - tak było ostatnio z AZS UEK Kraków (3:1, wyjazd), AZS Politechniką Śląską Gliwice (3:1, dom) oraz SMS PZPS Sosnowiec (3:0, dom). Gdy jednak przyszło do konfrontacji z wiceliderem PTPS Piła, Silesia Volley gładko uległa u siebie 0:3. Na cztery kolejki przed końcem rundy zasadniczej zajmują 4. miejsce.

Tango i walkower

Wznawili rozgrywki futsallowcy I-ligowego Mareksu. Na inaugurację rundy rewanżowej przegrali na własnym boisku z Tango Gliwice 4:9. Później zaś zainkasowali punkty walkowerem, po wycofaniu się z ligi Babylonu Siemianowice Śląskie.



TEATR ROZRYWKI

41-500 Chorzów
ul. M. Konopnickiej 1
tel. (32) 346-19-30, fax. (32) 346-19-39
e-mail: info@teatr-rozrywki.plwww.teatr-rozrywki.pl



Duża scena

Sylwester bis – godz. 19.00 - 11, 13, 18, 19, 20, 25, 26, 27.02; 4, 5, 6.03
Godz. 15.00 – 13, 19, 20, 26, 27.02; 5, 6.03
Hipnoza – Walentynki - 14.02. Godz. 19.00.
Skrzypek na dachu – 16 i 17.02. Godz. 18.30.
Śląski los z cyklu „Górny Śląsk – świat najmniejszy - 21.02. Godz. 19.00
Soyka...Tylko brać – koncert Stanisława Soyki - 22.02. Godz. 19.00
Hotel Nowy Świat – gościnnie Teatr Polski z bielska białej – 28.02. Godz. 19.00
Wesołe kumoszki. Musical – 2, 3.03. Godz. 19.00
Jekyll&hyde – godz. 19.00 - 9, 10, 11.03; 12.03 Godz. 16.00, 13.03 Godz. 17.00
Producenci – 16, 17, 18, 19.03 Godz. 19.00, 20.03 Godz. 17.00
Oliver! – 23.03. Godz. 19.00; 24, 25 Godz. 11.00
Legends od Shaolin – 28.03. godz. 19.00
Chór Alexandra Pustovalova - koncert
Mała scena
Ordonka. Miłość ci wszystko wybaczy - 12.02. Godz. 19.00; 14.02 godz. 19.30 Walentynki.
Szkoła Teatru - program edukacyjny -15, 16, 17, 18, 21, 24, 25.02. Godz. 8.30.
Adonis ma gościa – 22 i 23.02. Godz. 11.00; 17, 18 godz. 11.00
Pomalu, a jeszcze raz! – 9.03 Godz. 19.30
Na końcu tęczy – 24.03 Godz. 19.30

MIEJSKI DOM KULTURY „BATORY”

Chorzów ul. Batorego 6,
tel. (32)246-00-60
www.mdk-batory.com.pl



12.02.
godz. 10.00 Rodzinne Warsztaty Przygodowo – Artystyczne pt. „Rodzinne Świętowanie”
15.02.
godz. 10.00 Spotkanie Klubu Rozmaitości Kulturalnych Pegaz wykład pt. „Rocznica urodzin Fryderyka Chopina” prelekcja Prof. Andrzej Jasiński i Oliwia Grabowska
15.02.
godz. 17.00 Bal Przedszkolaka
16.02.
godz. 17.00 Spotkanie Klubu Promocji Poetyckich
19.02.
godz. 20.30 Bal przebierańców
20.02.
godz. 17.00 Przegląd kótek artystycznych BATORIALIA 2011
22.02.
godz. 11.00-14.00 Bal Seniorów (65+)
23.02.
godz. 17.00 Rozstrzygnięcie XVII ogólnopolskiego konkursu poetyckiego
„Sprostać wierszem” – rozdanie nagród. Promocja tomiku poezji Jana Mieńciuka – „Światłocien”.
23.02.
godz. 19.00 Bogdan Mizerski. Witkacemu koncert urodzinowy
25.02.
godz. 18.00 Transsyberyjska podróż – prezentacja zdjęć

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY

Chorzów, ul. Łompy 13,
tel. (32) 241-31-80
www.mdkchorzow.pl



14.02. godz. 9.00 i 17.02. godz. 10.00
„Chorzowski Festiwal Walentynkowy” ZSE w Chorzowie
19.02.
godz. 10.30-12.30. „Chichoty w soboty” – cykl spotkań dla najmłodszych
„Zróbmy coś razem” – cykl spotkań dla rodziców
23.02.
godz. 10.00. „Chorzów Moje Miasto” – konkurs wiedzy na temat Chorzowa wśród przedszkolaków
24.02.
godz. 10.00. Miejski Konkurs Małych Form Teatralnych na Inszenizację o Tematyce Wychowawczo – Profilaktycznej

**PLANETARIUM I OBSERWATORIUM
ASTRONOMICZNE IM. MIKOŁAJA KOPERNIKA**

WPkiW Chorzów, Al. Planetarium 4
tel. 32 250 65 84, fax +48 32 241 32 96
www.planetarium.edu.pl



Czy jest tam kto? - 5,6,9,10,11.02 godz. 17.00; 12,13.02. godz. 14.00
Do krańców Wszechświata – 26,27.02. godz. 17.00
Planety Olbrzymy – 19,20,22,23,24,25,26.02. godz. 17.00
Sąsiedzi Ziemi – 12,13,15,16,17,18.02 godz. 17.00
Światelka na niebie – 6,13,20,27.02 godz. 11.00
Wyścig na Księżyc – 1,2.02. godz. 17.00; 3,4 godz. 11.00; 6.02. godz. 14.00
Zimowe niebo nad Śląskiem, 5,12,19,26 godz. 11.00

CHORZOWSKIE CENTRUM KULTURY

Chorzów, ul. Sienkiewicza 3
tel. (32) 349-78-62/63
www.chck.pl



10.02.
godz. 19.00, Koncert urodzinowy Mirka Breguły - zespół Universe
11.02.
godz. 18.00 i 20.30, Kabaret Paraniennormalni
12.02.
godz. 18.00, Cykl „Twoja Podróż w Centrum uwagi”. Maraton filmów podwodnych „Tajemnicza głębia”
13.02
godz. 11.00, Cykl „Twoja podróż w Centrum uwagi” - Dzień Rodzinny - Maraton filmów podwodnych „Tajemnicza głębia”
14.02.
godz. 17.00 i 20.15, Klimakterium... i już Teatr Capitol z Warszawy
15.02.
godz. 11.00, Mała Akademia Jazzu
18.02.
godz. 19.00 Zespół „Śląsk” biesiadnie
19.02.
godz. 18.00 Smak Mamrota - Teatr Capitol z Warszawy
20.02.
godz. 16.00, Koncert dla dzieci „Jest w orkiestrach dętych jakaś siła”
23.02.
godz. 10.00 i 11.00 Z cyklu „Pogodomy o Śląsku” - dla dzieci Marek Szołtysek, Zabawy na śląskim placu.
25.02
godz. 19.00 „Traviata” z udziałem Andrzeja Lamperta w partii Alfreda
28.02. godz. 18.00 Z cyklu „Pogodomy o Śląsku” z Markiem Szołtykiem, Wodzenie niedźwiedzia”
04.03.
godz. 19.00 Skóra i lateks czyli wielkie muzyczne show lat 60 i 70
05.03.
godz. 17.00 i 20.00 Andropauza męska rzecz, czyli zdecydowana odpowiedź na „Klimakterium”
08.03.
godz. 19.00 Poluzjanci - akustycznie
12.03
godz. 19.00 Koncert – Imitation Party Show Szalone lata 60, 70, 80 i 90.
13.03.
godz. 16.00 „W Dolinie Muminków”
15.03.
godz. 11.00 Mała Akademia Jazzu
17.03.
godz. 19.00 Koncert promocyjny „Okruczy życia” Martyny Jakubowicz z zespołem Żona Lota
18.03.
godz. 18.00 Z cyklu „Kabaret TENOR” zaprasza: Kabaret Hrabi
22.03.
godz. 9.00 i 10.30 Koncert ViolinDi – klasyka nie jest zła
23.03.
godz. 10.00 Z cyklu „Pogodomy o Śląsku?” dla dzieci Mark Szołtysek. Śląskie koło i polski rower
25.03.
godz. 19.00 „Głos sie zrywo dusza śpiewo” - najpiękniejsze melodie operetkowe w śląskiej interpretacji Mariana Makuli
28.03.
godz. 11.00 eliminacje wstępne 16 Konkursu Piosenki „Wygraj Sukces”

KINO STUDYJNE PANORAMA

Chorzów, ul. Wolności 19/21
Tel. (32) 241-19-68
kinopanorama@wp.pl
www.kinopanorama.pl



11 - 17.02.
godz. 18.00. - Weekend (Oprócz 14.02)
11 - 17.02.
godz. 20.00. - Och, Karol 2
12.02.
godz. 15.00. - Magiczna Kostka - Seans Malucha - przed filmem gry i zabawy najmłodszych
14.02.
godz. 18.15. - Walentynkowy dwupak: Heatrbreaker. Licencja na uwodzenie + Och, Karol 2
18 - 24.02.
godz. 18.00. - Tamara i Mężczyźni (Oprócz 22 I 24.02)
18 - 24.02.
godz. 20.00. - Och, Karol 2
22.02.
godz. 18.00.
Blaszyna Bębenek - Dyskusyjny Klub Filmowy - wprowadzenie przed filmem: prof. Andrzej Gwóźdź
24 - 26.02. Godz. 18.00. - Nienasycenie (Współorganizator: MDK Batory) - Przegląd
24.02.
godz. 18.00. - Nienasycenie
25.02.
godz. 18.00. - Duchy Goi
26.02.
godz. 18.00. - Pollock

STAROCHORZOWSKI DOM KULTURY

Oddział Chorzowskiego Centrum Kultury
Chorzów, ul. Sienkiewicza 59,
tel. (032) 247-39-53



11.02.
godz. 17.00 Wernisaż wystawy fotograficznej uczniów chorzowskiego „Katolika” „Nic co piękne, nie jest nam obce” 14.02.
godz. 18.00 Koncert walentynkowy. Wieczór z ...piosenką o miłości
15.02.
Bal przebierańców dla Seniorów
18.02.
godz. 18.00 Starochorzowski Klub Podróżnika .Spotkanie z uczestnikami Ekspedycji JEROZOLIMA 2010
19.02.
godz. 10.00 Bal Przedszkolaka
19.02.
godz. 10.00 Spotkanie nauczycieli poszukujących – „MANDALA”- odzwierciedla wnętrze, stymuluje przemiany, inspiruje..
19.02.
godz. 19.00 Bal karnawałowy „Jak zdobywano Dziki Zachód”
22.02.
godz. 9.30 Chorzowa Szkół Podstawowych w szachach
23.02.
godz. 9.30 Mistrzostwa Chorzowa Gimnazjów w szachach
24.02.2011
godz. 18.00 Szymon Babuchowski zaprasza Czwartkowy Podwieczorek Literacki - Spotkanie z Adamem Plucińskim
25.02.
godz. 18.00 Babaskie Klachy. Impreza tylko dla pań
26.02.
godz. 10.00 Weekendowe Warsztaty Artystyczne
28.02.
godz. 10.00 Festiwal PAW Przesłuchania półfinałowe

MUZEUM

Chorzów, ul. Powstańców 25
tel. (32) 241 31 04
www.muzeum.chorzow.pl
czynne: wt, czw, pt 9.00-15.00, śr 9.00- 17.00, sb, nd 10.00-14.00
nd - wstęp bezpłatny



wystawa czasowa: 90 lat pod znakiem harcerskiej lilijki. Jubileuszowa wystawa z okazji 90-lecia harcerstwa w Chorzowie (wernisaż 16.02. godz. 17.00)
wystawa stała: Z dziejów pieniądza. Polska – Śląsk program edukacyjny „Moje miasto – moje miejsce?”, szczegóły: muzeum-chorzow-edu.blogspot.com
27.02.
godz. 12.00 – „Piękno muzyki operowej” - koncert muzyki kameralnej z cyklu Muzyczne Poranki. Wystąpią Agnieszka Bochenek – Osiecka (sopran), Magdalena Gołąb (mezzosopran) oraz Paweł Konik (bas), przy akompaniamencie Anny Czaickiej. Koncert poprowadzi Ewa Kafel.

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

Chorzów, ul. Sobieskiego 8
tel. (32) 241-38-48
www.biblioteka.chorzow.pl



Filia nr 1, ul. Główna 21
18.02.
godz. 16.00 O wrótkach, czarodziejach i innych bohaterach książek fantastycznych dla dzieci - zajęcia plastyczne
Filia nr 18, ul. Gwarecka 4
25.02.
godz. 16.00 Przygody niesfornego chłopca o imieniu Karolek - zajęcia czytelnicze w oparciu o serię książek Francuski Simon o Koszmarnym Karolku.

ZAPRASZAM

Atrakcje przed projekcją

Katarzyna Kozioł, prowadząca zajęcia w ramach „Seansu Malucha” w kinie „Panorama”:
„Seans Malucha” to zajęcia cykliczne, skierowane do najmłodszych widzów. Ich celem jest wdrażanie dzieci w kulturę, poprzez aktywne uczestnictwo w zajęciach plastycznych, muzycznych i ruchowych, które poprzedzają projekcję filmową. Tym razem pragniemy dzieci wraz opiekunami zaprosić na film „Magiczna kostka”,



jako że jest to animacja hiszpańska, przeniesiemy się na chwilę do tego kraju, ucząc się kilku podstawowych hiszpańskich zwrotów, a także wykonując własną magiczną kostkę. Spotkanie rozpocznie się 12 lutego br. o godzinie 15.00 w Kinie Panorama w Chorzowie, przy ul. Wolności 19/21.

W marcu jeden z najbardziej rozpoznawalnych chórów świata – Gregorian – ponownie odwiedzi Polskę! Już w marcu będziemy mieli okazję raz jeszcze postuchać mistycznych wersji naszych ulubionych utworów w wykonaniu rewelacyjnych „zakonników” na żywo! 15 marca 2011 r. fantastyczny „gregoriański” koncert w Domu Muzyki i Tańca w Zabrze. W skład grupy Legends of Shaolin wchodzi uduchowieni mnisi i ich uczniowie praktycznie w każdym wieku. Przygotowane przez nich dwugodzinne widowisko przenosi oglądających w czasie i przestrzeni - do starożytnych Chin sprzed 1500 lat. Mnisi przedstawiają historię powstania i rozwoju klasztoru Shaolin, jego tradycję i filozofię Zen Buddyzmu. Dzieli się z widownią swoimi umiejętnościami, występując w tradycyjnych,



nieziemnych od wieków strojach i przy towarzyszeniu muzyki charakterystycznej dla Dalekiego Wschodu. Legends of Shaolin 26 marca 2011 roku w Domu Muzyki i Tańca w Zabrze i dwa dni później – 28 marca w chorzowskim Teatrze Rozrywki. Bilety na koncerty już wkrótce do wygrania na portalu Chorzowianin.pl



MIEJSKA GALERIA SZTUKI „MM”

Chorzów, ul. Sienkiewicza 3,
tel.(032) 249-17-19
www.galeriam.art.pl



7.02-28.02.

Waldemar Węgrzyn – grafika
7.03-28.03.

Wystawa poplenerowa Międzynarodowego Pleneru i Sympozjum Szklania Artystycznego „Ekoglass Festiwal 2010”

SKANSEN

GÓRNOŚLĄSKI PARK ETNOGRAFICZNY W CHORZOWIE

Chorzów, ul. Parkowa 25
tel. (32) 241-07-18, faks (32) 241-55-01
e-mail: skansen@skansen.chorzow.pl



Skansen otwarty do 30.04.2011 w godzinach od 9.00 – 16.00 (kasa czynna do 15.00) Zwiedzanie spacerowe – 4 zł, wstęp wolny w soboty. W okresie zimowym możliwość zorganizowania kuli (w poniedziałki, środy i piątki)
UWAGA!!! Wejście od ulicy Parkowej 25

**Relacji z imprez
szukaj na
www.chorzowianin.pl**

MIEJSKI OŚRODEK REKREACJI I SPORTU

Ul. Dąbrowskiego 113
tel/fax 32 2417-050, 32 2417-055
www.moris.chorzow.pl
secretariat@moris.chorzow.pl



Kompleks Sportowy „HAJDUKI”
ul. Graniczna 92
tel/fax 32 2467-762, 508185149
hajduki@moris.chorzow.pl

Lodowisko ul. Katowicka
- tel. 695516421

12.02.
godz. 14.00 2 liga siatkówki kobiet SILESIA VOLLEY II
- AJD CZĘSTOCHOWIANKA
(Hala Sportowa, ul. Dąbrowskiego 113)
12.02.
godz. 18.00 PGNiG Superliga KPR RUCH CHORZÓW
- SPR LUBLIN
(Hala Sportowa, ul. Dąbrowskiego 113)
16.02.
godz. 17.00 Puchar Polski w piłce ręcznej kobiet KPR RUCH CHORZÓW - SPR LUBLIN (Hala Sportowa, ul. Dąbrowskiego 113)
19.02.
godz. 19.00 2 liga siatkówki kobiet SILESIA VOLLEY II
- SPS AZS POLITECHNIKA CZĘSTOCHOWA
(Hala Sportowa, ul. Dąbrowskiego 113)
20.02.
godz. 17.00 2 liga koszykówki UKS ALBA CHORZÓW
- AZS POLITECHNIKA CZĘSTOCHOWA (KS Hajduki)
26.02.
godz. 12.00 2 liga siatkówki kobiet SILESIA VOLLEY II
- MCKiS JAWORZNO
(Hala Sportowa, ul. Dąbrowskiego 113)

SZUFLADA

Chorzów ul. Wolności 15
(32) 771-94-35
www.szufkada15.pl
kontakt@szufkada15.pl



17.02. Abradab feat. 100nka
Bilety 30 zł/35 zł w dniu koncertu
20.03. godz. 20.00 - Kim Nowak.

ZANZIBAR

KLUB MUZYCZNY
Chorzów, ul. 3 Maja 1
(32) 245-64-27



12.02. Wake up! It's maik birthday – cykliczna impreza housowa
19.02. Zmorek&bo3o birthday

KLUB MUZYCZNY ESCAPE

Chorzów, ul. Rynek 13/4
e-mail: kontakt@escabe.pl
www.escabe.pl



Środy: karaoke

Czwartki: studenci z legitymacją wstęp wolny

Piątki: możliwość rezerwacji na zamknięte imprezy okolicznościowe
Soboty: imprezy w rytmach muzyki lat 80 i 90. (sala kominowa - muzyka lat 70 i 80.) Tego dnia wstęp od 21 lat.
Rezydenci Klubu Escape – Dj Danny (Daniel) i Dj Strong (Mariusz)

KLUB CZEKOLADA

ul. Dworcowa 6
41-500 Chorzów
tel. (32) 771-84-46
e-mail: chorzow@klubczekolada.pl
www.klubczekolada.pl



10.02. – Hot Chocolate
11.02. – Podwójne Kłopoty – Czekolata 80'
12.02. – Valentine's Day – Music Video Live Mix
15.02. – Karaoke
16.02. – Ladies Night inspired by Absolute
17.02. – Hot Chocolate
18.02. – Podwójne Kłopoty – Czekolata 80'
19.02. – Chorzowska Domówka
22.02. – Karaoke
23.02. – Ladies Night inspired by Absolute
24.02. – Hot Chocolate
25.02. – Podwójne Kłopoty – Czekolata 80'
26.02. – Noc Wysokich Szpilek

WENEZIA CLUB LOUNGE&MUSIC BAR

41-500 Chorzów
ul. Gałeczki 30
509-306-943
info@vенеziacub.pl
www.vенеziacub.pl



SZTYGARKA

Chorzów, ul. Piotra Skargi 34 a, d
(32) 249-59-92
e-mail: sztygarka@sztygarka.pl
www.sztygarka.pl



14.02. – WALENTYNKI
4.03. – OSTATKOWY FAJF W SZTYGARCE
11.03. – (JA) CZYLI DWA DO JEDNEGO

ZAPRASZAM

Z miłości do jedzenia

Przemysław Błaszczyk,
Mañana Bistro & Wine Bar:

Z okazji święta zakochanych proponujemy naszym gościom specjalne okolicznościowe menu, którego premiera będzie miała miejsce już w piątek 11 lutego 2011 r. o godz. 18.00 finał zaś dokładnie w dniu Walentynek - 14 lutego.



Zbudowana w oparciu o afrodyzjaki kompozycja zdominowana będzie przez miłośny kolor czerwony i obejmie zimną przystawkę, ciepłą przystawkę, danie główne i deser oraz lampkę koktajlu na bazie szampana.

Dziś jeszcze nie czas, by zdradzać szczegóły naszej propozycji. Odrobina tajemnicy sprzyja wyjątkowej atmosferze wydarzenia, na której zbudowaniu nam zależy.

Mañana Bistro & Wine Bar
ul. Wolności 15,
41-500 Chorzów
tel. 508293640
www.bistromanana.pl
e-mail: info@bistromanana.pl

TAWERNA ŻEGLARSKA STARY PORT

41-500 Chorzów
ul. Rynek 13 (wejście od parkingu)
tel. (32) 760-67-67
chorzow@staryport.com.pl
www.staryport.com.pl



25.02. godz. 20.00. – Jerzy Porębski i Ryszard Muzaj czyli czas na SHANTIES

DPT LEŚNICZÓWKA rock & roll café

WPKiW w Chorzowie
Chorzów, al. Muzyków 1
tel. (32) 241-07-25
lesniczowka@lesniczowka.art.pl
www.lesniczowka.art.pl



10.02. godz. ŚLĄSKIE WARSZATY ARTYSTYCZNE
10.02. godz. 19.30. – BBB czyli Bieruń Blues Band
11.02. godz. 20.00. – HIGHWAY – SOUTHERN – Rock ze Śląska
11.02. godz. ŚLĄSKIE WARSZATY ARTYSTYCZNE
12.02. godz. ŚLĄSKIE WARSZATY ARTYSTYCZNE
12.02. godz. MECH
13.02. godz. 19.00. – POŁUDNICA
14.02. godz. 20.00. – Pilar – koncert Walentynkowy
17.02. godz. FRAKCJA
18.02. godz. Andrzej Brzeski i Mirosław Kozak – koncert „Tamte Panienci”
19.02. godz. INDIGO TREE
20.02. godz. NOCNA STRAŻ
24.02. godz. ROCKET MARY + POSING DIRT
25.02. godz. HARLEM&Marcin Czyżewski
26.02. godz. TELEPORT MAGIC
27.02. godz. THE STAGE
4.03. godz. THE BETHEL + RACKAZZ SELECTA
5.03. godz. THE BILL
6.03. godz. DASH
11.03. godz. VINTAGE
12.03. godz. DE PRESS
13.03. godz. ANIMATE
18.03. godz. MALEO REGGAE ROCKERS

Walentynkowe eliksiry

Już przed wiekami znane były moce magicznych eliksirów, płynów przedłużających młodość i zapewniających witalność. U podstaw legend o magicznych właściwościach eliksirów leży z pewnością wiara w działanie pewnych substancji i ziół na umysł człowieka. Elikirsy miłości miały podobno sprawić, że ten kto je wypije, natychmiast zakocha się w osobie, od której miksturę otrzymał. Pewien przepis mówi o pomarańczach, korzeniu mandragory, werbenie i zarodnikach paproci zmieszanych z wodą, herbata

albo winem. Szczęście w miłości zapewniał m.in. aster, fiołek, jaśmin, kminek, irys, rozmaryn i oczywiście lubczyk. Magowie warzyli napoje i mikstury z ziół zebranych odpowiednią porą – tylko w pierwszej kwadrze księżyca lub jego pełni, kiedy to w naturze gromadzi się najwięcej energii.

Obecnie biała magia nie jest już praktykowana. Nikomu raczej nie przyjdzie do głowy, by gotować wywar w kociołku ze składników niewiadomego pochodzenia, by później dolać go ukochanemu do herbaty!

Jedynie przygotowywane w domowych warunkach nalewki, mogą przypominać nam o legendarnych eliksirach. Warto też skorzystać



kora chinowa, pieprz, kuba i kłącze galangi. Aromatu przydają zaś goździki, cynamon i gałka muszkatołowa. Czy można wyobrazić sobie bardziej magiczne połączenie?

Long Drink Elikisir amora

20 ml Żołądkowa Gorzka z Miodem
30 ml CREME by Żołądkowa Gorzka
30 ml mleko
30 ml napar z kawy (ekspres)
20 ml syrop waniliowy
Do wysokiej szklanki wrzucić kilka kostek lodu. Wszystkie składniki przeleć do shakera. Wymieszaj i przeleć zawartość do szklanki. Górę posyp czekoladą.

z gotowych przepisów na walentynkowe koktajle, dla tych którzy już znaleźli, jak i dla tych którzy dopiero szukają swojej Walentynki lub Walentego.

Dlatego z żołądkową gorzką? O tajemnicy tego trunku decyduje wyszukany dobór suszonych owoców i ziół, do których należą piołun, tyśiącznik, korzeń goryczki,

CHORZÓW W CZERNI I BIELI

Fotografuje Paweł Mikołajczyk



Rzeźnia miejska

ARCHIWALIA

Nowa partia powstała w Chorzowie

Nie dziś, ale równo 100 lat temu w styczniu 1911. roku, nie w Chorzowie, a w Królewskiej Hucie gdyż tak wówczas nazywało się miasto, założono nową partię. Chorzów był niewielką, sąsiednią miejscowością.

Dziennik „Górnoślązak” powiadamiał Czytelników: W niedzielę 15 bm w Królewskiej Hucie na Sali „Zjednoczenia” odbył się zjazd około 300 osób posłów, inteligencji i mężów pracujących w organizacjach rozmaitych na całym Górnym Śląsku. Przewodniczył адвокат Kobyliński z Zabrze, sekretarzem był pan adwokat Wolny z Gliwic. Po przemówieniach posła Korfantego, hr Mielżyńskiego i Napieralskiego, postanowili obecni założyć organizację polityczną pod nazwą Stronnictwo Polskie na Śląsku. Pan Basista z Rybnika podał następującą rezolucję: „ My w liczbie 300 dnia 15 stycznia 1911 roku w Królewskiej Hucie zebrani Polacy ze wszystkich stron Górnego Śląska, uchwalamy stworzyć dla Górnego Śląska organizację polityczną na zasadach polskich, katolickich i ludowych celem pogłębienia świadomości narodowej, wyszkolenia politycznego ludu śląskiego i obrony naszych praw narodowych i obywatelskich... Wzywamy rodaków aby nie tylko jak najliczniej do tej organizacji wstępowali i po wszystkich miastach i wsiach zakładali towarzystwa należące do Stronnictwa Polskiego, lecz aby przede wszystkim z nami współpracowali dla sprawy naszej świętej i dobrej ludu polskiego. - Szczęść Boże pracy naszej.

Założycielami byli zapisani w

historii Górnego Śląska posłowie do Sejmu Rzeszy Niemckiej: Wojciech Korfanty, Adam Napieralski i Maciej Mielżyński. Dwaj pierwsi to także dziennikarze i wydawcy gazet, natomiast arystokrata Maciej Mielżyński z patriotycznej, zamieszkałej w Wielkopolsce rodziny, także nie stronił od pióra. Cała trójka, choć często różniła się politycznie, znakomicie zasłużyła się w przywracaniu polskości i jej utrwalaniu na Górnym Śląsku.

Wspomnę, że do Rady Nadzorczej Stronnictwa wybrano także pana Hanaka z Królewskiej Huty.

Nie były tajemnicą spory między Korfantym a Napieralskim, które przenosiły się na łamy wydawanych przez nich gazet.

Dlatego też, kilka dni po założeniu Stronnictwa, pisano w „Górnoślązaku”: „...wyrażamy nasze zadowolenie z dzieła zgody w obozie polskim na Śląsku stworzoną przez posłów Napieralskiego i Korfantego, wypowiadamy niniejszym zupełne nasze zaufanie do polityki przez nich uprawianej jako odpowiadającej interesom narodowym i społecznym ludu na Śląsku.

Dziennikarze - budziciele polskości na Górnym Śląsku, w dużej części wywodzący się z poznańskiego i ze środowisk katolickich byli bardzo wyczuleni na - jak to nazywali - dobrowolną germanizację. Krytykowali śląskie rodziny posyłające dzieci do niemieckich szkół i prenumeratorów niemieckich gazet. „Górnoślązak” na pierwszej stronie apelował: Wyrzucić z domów polskich piśmidła niemieckie a zaszczerpić gazetę narodową w każdy dom polski.

Za „dobrowolną germanizację” dostało się też na łamach cytowanej gazety mieszkańcy Królewskiej Huty: Górnikowi Józefowi Strupowskiemu nie podobało się noszone przez niego nazwisko polskie odziedziczone po ojcu, dlatego za zezwoleniem p. prezesa regencyjnego będzie się odtąd nazywał „fajnem” a przede wszystkim „kulturalnym” nazwiskiem niemieckim Brueckner, tak samo żona i dzieci jego. Nie zazdrościmy Niemcom ich nowego „landsmana” (rodak, współziomek - przyp. W.W.).

Politycy z omawianego kręgu trwałość polskości na Górnym Śląsku łączyli z religią katolicką. Przywoływali przykład Dolnego Śląska. Tam wraz ekspansją protestantyzmu kurczył się żywioł polski.

Dlatego też często dostawało się duchowym katolickim, nie nazbyt dbałym o polskich parafian. Krytykowano tych księży za nieznamość polszczyzny. Retorycznie pytano, dlaczego kierowano ich na duszpasterzy do środowisk polskich a nie do niemieckich parafii.

Korespondent „Górnoślązaka” pisał: „...w Chorzowie polscy parafianie skarżą się, że ponieważ Niemcy nie zamawiają nabożeństw, odprawiają się nabożeństwa za polskich parafian po części na niemieckim nabożeństwie, czego pierwiej nie było. Tak samo ma się z opłacaniem ławek kościelnych. Polacy opłacają wszystkie ławki a Niemców jest zapisanych ledwo trzech, o czym każdy przekonać się może, lecz ławek używają sobie bezpłatnie. Nie ma to jak Niemcem być.

Wiesław Wilczek

KRZYŻÓWKA WALENTYNKOWA

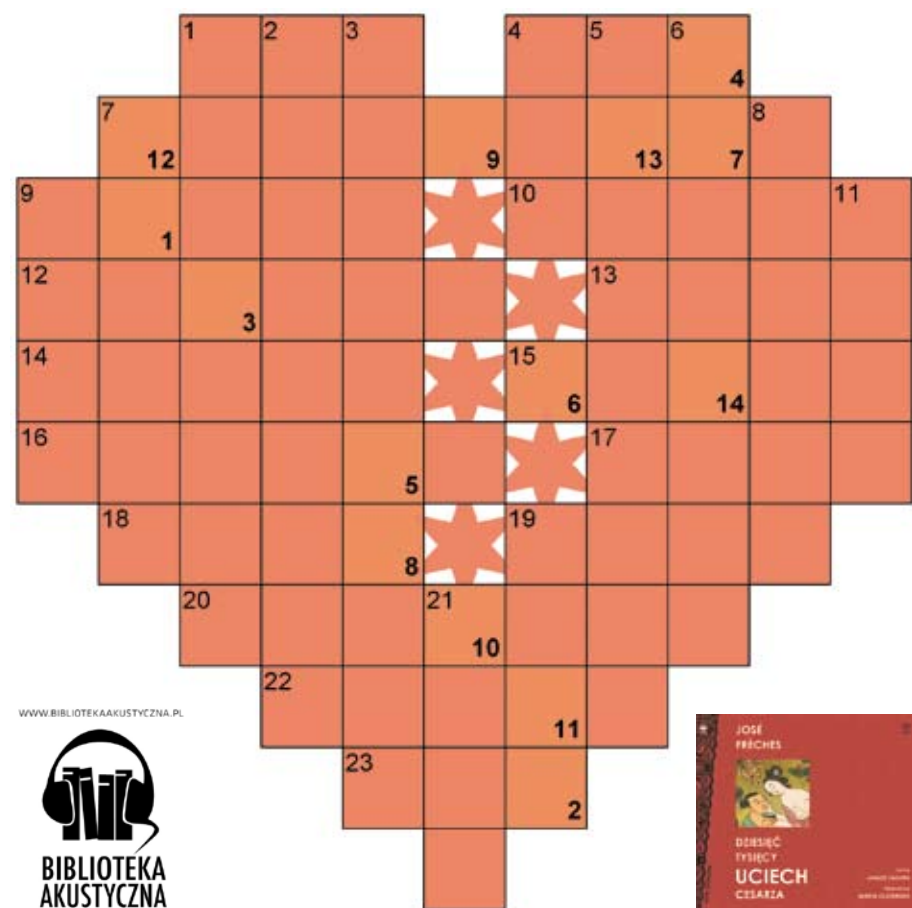
POZIOMO:

1) Pozostałość po destylacji smoły węglowej. 4) Promieniotwórczy pierwiastek chemiczny; odkryty przez Marię Skłodowską-Curie. 7) Ozdobna rasa gołębia domowego, o puszystym kołnierzu. 9) Gruba gałąź 10) Prześwitująca tkanina, używana m.in. jako siatka ochronna. 12) Wynik dzielenia. 13) Substancja używana do zmniejszania tarcia powierzchni ciał. 14) Rozbójnik morski, korsarz. 15) Dolna część nogi. 16) W starożytności nazwa nadawana różnym trudno dostępnym miejscom. 17) Nazwa obniżonego o dwa półtony VI stopnia podstawowej skali diatonicznej. 18) Roślinożerna, duża ryba z rodziny karpioatych; rzeki Chin i Rosji. 19) Zwierzę karmiące młode mlekiem. 20) Antytrynitariusz, brat polski. 22) Starogrecki atrybut muzy Euterpe. 23) Jednoroczna roślina zielna, owoc - wielonasienna makówka.

PIONOWO:

1) Rozległy widok roztaczający się z miejsca wysoko położonego. 2) Zespół przyrządów, urządzeń stanowiących pewną całość. 3) Jednostka organizacyjna administracji szkolnej sprawująca opiekę nad szkołami. 4) Zgodność brzmienia zakończeń wyrazów w utworze literackim. 5) Scena zejścia Chrystusa do otchłani. 6) Lek w postaci maści, łagodzący stany zapalne skóry. 7) Miejsce schronienia w górach, szałas pasterski. 8) Młoda, nielotna dzika kaczką. 9) Kadz farbiarska. 11) Tkanina gobelinowa. 19) Ryba żyjąca w wodach wybrzeży Australii; długoszczek. 21) Przodek Osetyńca, członek irańskiego ludu stepowego.

Rozwiązanie krzyżówki (ułożone z czytanych w kolejności liter z pól ponumerowanych w prawym dolnym rogu) stanowi przystowie polskie.



WWW.BIBLIOTEKAAKUSTYCZNA.PL



José Frèches, *Dziesięć Tysięcy Uciech Cesarza*
Czyta: Janusz Zadura

Pekin, XVII wiek. Cesarzowi Chenghui zostaje skradziony „birmański dzwoneczek”. Ale nie to jest zabawka dla dzieci. Ten tajemniczy obiekt pożądania pozwala zaspokajać niecodzienne kaprysy, dostarczać wyrafinowaną rozkosz i jej doświadczać, urzeczywistniać najintymniejsze fantazje. Rozwścieczony Syn Niebios każe wszcząć śledztwo. W Zakazanym Purpurowym Mieście

rozpoczynają się gorączkowe poszukiwania. Tymczasem grzechotka przechodzi z rąk do rąk (i nie tylko rąk). Znow ktoś zatracił się w ekstazie. Znow ktoś kogoś zauroczył. Znow ktoś oddał się figlarnym uciechom. Pełna wdzięku powieść Frèchesa łączy obrazy dawnych Chin z licznymi ciekawostkami dotyczącymi cesarskiego dworu i skrzącą humorem narracją. Akcja toczy się tu wartko niczym w powieści sensacyjnej, choć sprawa dotyczy przecież niepozornej zabawki...

Audiobook jest nagrodą wśród nadawców wszystkich prawidłowych odpowiedzi, które na kartkach pocztowych nadejdą na adres naszej redakcji do końca lutego. Prosimy o podanie imienia i nazwiska oraz adresu nadawcy. Dane te pozwolą na prawidłową identyfikację zwycięzcy i nie będą wykorzystywane przez redakcję w inny sposób. Podanie danych jest dobrowolne, przy czym ich brak wyklucza z losowania nagrody.



Chłopiec z Łabędziem
rysunki: Edward Tomenko



Myslisz, że niekorzystny układ karcianej wróżby miłosnej można uznać za brak szczęścia w kartach?



Bo w horoskopie napisano mi, że kto nie ma szczęścia w kartach, ma je w miłości...



...a to dałoby mi nadzieję na udane Walentynki.

Przy twoim podejściu nie ma się co ludzi.

Knorr z miłości do nowości

WIELKA PROMOCJA KNORR

Wybierz ulubioną Nowość KNORR na www.knorr.pl i odjedź własnym samochodem.

Do wygrania Volkswagen Touran oraz ponad 100 cennych nagród. Losowania co tydzień.

My nie pobieramy zaliczek!

Zaoszczędź KASĘ!

Wymień okna i drzwi zimą. Ostatnie zimowe promocje tylko do końca lutego 2011.

DRZWI WEJŚCIOWE ANTYWYWAŻENIOWE 1049 zł

OKNA I DRZWI PCV 550 zł

18% z kuponem rabatowym

SZAFY ZABUDOWY WNĘCZ 177 zł/m

ROLETY ZEWNĘTRZNE

Wybierz najlepsze!

Okna | Drzwi wejściowe i pokojowe | Rolety i roletki materiałowe Brama | Okna, drzwi i zabudowy z Aluminium | Szafy - zabudowy wnek

www.lidertec.pl
tel. 32 / 44 19 444

LIDERTEC
Okna Drzwi Rolety

Chorzów ul. Dąbrowskiego 52 (naprzeciwko ZUS) tel. (032) 249 24 10
Katowice ul. Żwirki i Wigury 5 tel. (032) 251 03 41

KUPON RABATOWY 8% Sprawdź jak nasze 8% może być większe od 40% u innych!!!

Śląskie Laboratoria Analityczne

Częste objawy przeziębienia lub grypy?

A może ALERGIA!

Jedno badanie - profil 27 alergenów

ZAPRASZAMY DO NOWEGO ODDZIAŁU POBORU KRWI
CHORZÓW UL. HAJDUCKA 15 Tel. 530 199 438

www.sla.pl www.lipidogram.pl

Nasze pozostałe Punkty Poboru Krwi

Katowice, ul. Żelazna 1 tel. (32) 35 90 949
Katowice, ul. Fredry 22 tel. (32) 60 93 880
Zabrze, ul. Moniuszki 81 tel. (32) 27 41 784
Sosnowiec, al. Zwycięstwa 18/2 tel. (32) 29 25 761

Szkoła dla Ciebie!!!

WSZYSTKO CO ROBIMY, ROBIMY Z MYŚLĄ O TOBIE

CK ROMA
Dzielnopolska 42C Chorzów

Posiadamy uprawnienia szkoły publicznej
Wydajemy zaświadczenia do ZUS i WKU

LICEUM DLA DOROSŁYCH

zaoczne, eksternistyczne, korespondencyjne,
zapisujemy również na 2, 3 i 4 semestr!

zapisz się i odbierz MPD GRATIS!!!

szkoła OZŁ

SZKOŁY POLICEALNE

bhp, ekonomia, informatyka, logistyka, reklama, turystyka
administracja, kosmetyka

NOWOŚĆ

KURSY

pedagogiczny, wychowawców
i kierowników kolonii, wózków widłowych

www.centrum-roma.pl ck@centrum-roma.pl

Bielsko-Biała ul. Słowackiego 25 tel. 606 357 125, 660 426 114
Chorzów Centrum ul. Janiny Omańkowskiej 9 (boczna od ulicy Dąbrowskiego) tel. 604 821 526, 660 426 114
Gliwice ul. Asnyka 36 tel. 606 505 020, 660 426 114

INFORMACJA
32/771 84 66
66 18644877

DROGI RODZICU

Trwają zapisy do Przedszkola
Wesołe Pszczołki
serdecznie zapraszamy

PRZEDSZKOLE PRYWATNE
WESOŁE PSZCZOŁKI

Chorzów, ul. Omańkowskiej 9 (boczna od ul. Dąbrowskiego) tel. (32) 77-184-66, 660-426-230, 660-426-114

pierwszy na Śląsku **Uniwersytet Każdego Wieku**



**Zaprasza na spotkanie
z Anną Dymną**

17 lutego 2011, o godz. 16.30
w auli B, WSB przy ul. Sportowej 29 w Chorzowie

Wstęp wolny!

Atuty UKW

- osobistości z życia gospodarczego, politycznego i kulturalnego
- urozmaicony program - ekonomia, prawo, historia, kultura, turystyka i medycyna
- zajęcia w sekcjach (joga, informatyka, j. obce)
- przyjazna atmosfera
- ciekawe wydarzenia towarzyskie i artystyczne

**W ciągu trzech lat odbyło się 50 spotkań
podczas, których gościliśmy 70 wybitnych
wykładowców, m.in.:**

- ks. Adam Boniecki
- Kazimierz Kutz
- Jolanta Kwaśniewska
- prof. dr hab. Zbigniew Nęcki
- Jacek Santorski
- prof. dr hab. Magdalena Środa

Patronat honorowy:

Zygmunt Łukaszczyk
Wojewoda Śląski

Adam Matusiewicz
Marszałek Województwa Śląskiego

Andrzej Kotala
Prezydent Miasta Chorzów



Patronat medialny:

POLSKA THE
**DZIENNIK
ZACHODNI**

POLSKIE RADIO
KATOWICE

Partnerzy:

M
Muzeum
w Chorzowie

SYNERGIA
Kompleksowa
Rehabilitacja

Filarmonia
Rybnik

SILENIA FILM
CENTRUM ARTYSTYCZNE

B
Biblioteka Śląska



WYŻSZA SZKOŁA BANKOWA
w Poznaniu Wydział Zamiejscowy
W CHORZOWIE

Uniwersytet Każdego Wieku

Sekretariat UKW:

ul. Sportowa 29, Chorzów
tel. 32 3498 476, e-mail: ukw@chorzow.wsb.pl
www.chorzow.wsb.pl/ukw

www.wsb.pl



ŻEBY ZĘBY ZDROWE MIEĆ TRZEBA TYLKO CHCIEĆ...

PROTETYKA

Nowoczesne i kompleksowe rozwiązania protetyczne:
protezy elastyczne, korony pełnoceramiczne,
protezy natychmiastowe, licówki ceramiczne

LUTY
MIESIĄCEM
ESTETYKI!
PRZYJĄDZ I ZAOSZCZĘDZ
20%
PRZY WYBIELANIU ZĘBÓW!!



CHORZÓW
ul. Hajducka 15
tel. 032/ 241 22 73
tel. 032/ 771 07 77

SIEMIANOWICE ŚL.
ul. Staszica 14
tel. 032/ 220 42 96
tel. 032/ 220 05 88

**RUDA ŚLĄSKA
NOWY BYTOM**
ul. Planty Kowalskiego 4
tel. 032/ 244 21 15
tel. 032/ 771 71 40

MYSŁOWICE
ul. Bytomska 18
tel. 032/ 222 27 50

KATOWICE
ul. Mikołowska 56
tel. 032/ 781 30 40
tel. 032/ 606 30 10



IMPLANTY

MINIIMPLANTY, IDEALNE ROZWIĄZANIE W PRZYPADKACH
CAŁKOWITEGO BRAKU ZĘBÓW. **ZALETY:**

- ZNACZNA POPRAWA UTRZYMANIA DOLNEJ PROTEZY
- KRÓTKI CZAS ZABIEGU – 2 GODZ.
- 4 RAZY TAŃSZE OD KLASYCZNYCH IMPLANTÓW
- METODA MAŁOINWAZYJNA
- OD RAZU PO ZABIEGU MOŻNA JEŚĆ

BIAŁE ZĘBY

Szybki, bezpieczny i skuteczny
zabieg wybielania zębów
w zaledwie 30 minut zapewnia
BEYOND WHITENING



**KONSULTACJE
ORTODONTYCZNE
PRZY 1 WIZYTCIE GRATIS
ODDZIAŁ KATOWICE
ODDZIAŁ MYSŁOWICE**

ORTODONCJA
APARATY STAŁE
DLA DZIECI I DOROSŁYCH
TAKŻE W KATOWICACH I MYSŁOWICACH



ZIKO APTEKA

CENY HURTOWE

punkty
+ ekstra punkty!
Zbieraj punkty i ekstra punkty!
w programie dla stałych Pacjentów **ZIKO punkty**

Apteka internetowa:

www.e-zikoapteka.pl



8 pkt
+ 2 pkt ekstra!
8,99
NAPROXEN EMO 10%
żel, 100 g

Preparat farmaceutyczny: żel. Skład: 1 g zawiera 100 mg naproksenu.
Wskazania: Ból mięśni i stawów po urazach, zwyrodnienie stawów.
Przeciwwskazania: Nadwrażliwość na składniki leku, okres karmienia
piersią i karmienia od 6 miesięcy, nie stosować na uszkodzoną skórę i otwarte
rany. Podmiot odpowiedzialny: ENO-FARM

39 pkt
+ 4 pkt ekstra!
39,97
DIOSMINEX
500 mg, 60 tabletek

Preparat farmaceutyczny: tabletki. Skład: 1 tabletkę powiększono zawiera 500
mg amiksyloowanej diosminy. Wskazania: W leczeniu objawów zwią-
zanych z niewydolnością krążenia żylnego i limfatycznego. W leczeniu
objawowym w przypadku zastrzeżenia dolegliwości związanych z tyfaki-
mi odłóżka. Przeciwwskazania: Nadwrażliwość na składniki preparatu.
Podmiot odpowiedzialny: LER-AM

25 pkt
+ 2 pkt ekstra!
25,30
HYABAK 0,15%
10 ml
dla alergików
RÓWNIEŻ DO SOCZEWEK!

Preparat farmaceutyczny: krople do oczu. Skład: 10 ml zawiera 15 mg
hyaluronianu sodu. Wskazania: W leczeniu objawów suchego oka i
zapalenia spojłówek. Przeciwwskazania: Nadwrażliwość na składniki
preparatu. Podmiot odpowiedzialny: LER-AM

11 pkt
+ 2 pkt ekstra!
11,50
MUCOSOLVAN
syrop 100 ml lub 20 tabletek
11 pkt
+ 1 pkt ekstra!

Preparat farmaceutyczny: syrop/tabletki. Skład: 5 ml syropu i 1 tabl. za-
wiera po 30 mg chlorowodoru ambraksolu. Wskazania: Ostre i prze-
wlekłe choroby płuc i oskrzeli przebiegające z zaburzeniem wydzielania
śluzu oraz trudnieniem jego transportu. Przeciwwskazania: Nadwrażli-
wość na składniki preparatu. Podmiot odpowiedzialny: BOEHRINGER
INGELHEIM

Ceny towarów w PLN, zawierają VAT. Oferta ważna do 28 lutego 2011 r. lub do wyczerpania zapasów.

Infolinia
801 003 330
dla GSM: 126 875 747
pon.-pt. 10:00-18:00
Koszt połączenia według taryfy operatora.

CHORZÓW: ul. Sobieskiego 21 • przy Placu Matejki
KATOWICE: ul. Plebiscytowa 39 • koło Katedry
czynne: pon.-pt.: 8:00-22:00, sb.: 8:00-16:00

Przed użyciem zapoznaj się z ulotką, która zawiera wskazania, przeciwwskazania, dane dotyczące działań niepożądanych i dawkowanie oraz informacje dotyczące stosowania produktu leczniczego, bądź skonsultuj się lekarzem lub farmaceutą, gdyż każdy lek niewłaściwie stosowany zagraża Twojemu życiu lub zdrowiu.